

Grande incendio de Calbuco.



El domingo 31 de Enero del presente año 1943 la ciudad de Calbuco fué destruido casi en su totalidad por un incendio desastroso único hasta ahora en la historia de Calbuco y de toda la región.

Fuó mas o menos a las 4.- de la tarde que tocaron la campana de incendio que está detras del Cuartel de Bombas al lado de la plaza Balmaaceda, enfrente de la Iglesia y a casa parroquial.

Fuó la hora de las onces y estábamos en la casa, el padre Simón y yo, el padre Juan. El padre Guillermo estaba en la capilla de San Rafael para dar catecismo a los niños que se preparan para la Santa Primera Comunión. Yo vímos acudir los primeros bomberos sacar a prisa las bombas del cuartel.

Salímos para ver donde debía estar el incendio vímos subir el humo en la dirección de la calle Riquelme, al Norte de la Iglesia, Parecía estar en el (centro) otro lado del pueblo donde empieza la Punta Blanca; a la playa. No pensamos todavía de ninguna manera, que iba a tomar tensiones tan desastrosas como debemos morar ahora.

Fuimos al lugar a donde corría toda la gente y vímos salir humo y llamas por el techo de la Capitanía del Puerto, una casa baja, de un piso a la calle transversal, ^{= Calle Antonino Varas} de la calle Riquelme a la calle Errazuriz. Ya empezó a quemarse la casita al lado de la calle Riquelme, en donde vivía

la familia Ulloa Schmeisser y en que estaba la oficina de Bono Calizos.

Hacía ya mucho tiempo que no llovía por lo cual había bastante sequía, en los pozos ~~de~~ incendio que se encuentran a ciertas distancias en las calles no tenían suficiente agua, las maderas de las casas fue sumamente seca, además fue un día muy calorosa, un domingo en que muchos de los pobladores hacían un paseo por el campo.

Rápidamente se extendió el fuego por todos lados, hubo una brisa suave hacia el norte de manera que se extendía más al norte que al sur; sin embargo por el calor que despedían las maderas encendidas que casi todos son de alerta había tanto calor que a los cuatro costados se extendía el fuego; por el calor no se podía acercarse, no se podía hacer nada contra el fuego, que ver no más y sacar las cosas de las casas amenazadas. Las bombas casi no funcionaban.

Luego se comprendía que la situación de todo Calbuco iba a hacer peligrosa, el fuego saltaba de una casa a la otra ya a distancia. Todos sacaron en nervrosidad las cosas de las casas a lugares donde pensaban tener más seguridad tenían que llevar de uno a otro lugar; pues el fuego les perseguía.

Ya temíamos que la iglesia y la casa parroquial tuvieran que participar en la suerte de las demás casas. Aunque no tan rápidamente el fuego se acercó no dejando nada que no se quemaba.

Con la ayuda de muchos empezamos a evacuar la iglesia y la casa parroquial, los bancos, las imágenes, los hornamentos etc. El Santísimo lo llevamos a la casa de don Jorge 2º Ditzel en la Vega.

A las siete, siete y media el fuego llegó al Cuartel de Bombas que pronto estaba en llamas y después de un cuarto de hora caía en el suelo. un edificio grande de dos pisos, abajo, las localidades para las Bombas, arriba un Salón de actas. Fue un momento crítico para la iglesia que se encuentra a unos diez, quince metros enfrente del Cuartel. Sin embargo la iglesia quedaba intacta, el reloj quedaba tocando las horas y medias horas, mostrando que el calor no causaba daño ninguno.

También vino el fuego del otro lado de la calle Piquelme hacia la iglesia, pero llegando el fuego a la escuela de Hombres podían cortarlo fue la última casa llegando a la Iglesia. Del Norte el peligro para la Iglesia había cesado. Sin embargo del este vino por tercera vez el peligro para la Iglesia.

Por las casas de la calle Errázuriz, bajó el fuego a la fábrica de Schmeisser-Klenner de Schmeisser-Klenner. la Islena, que se encuentra abajo en la playa. Pasaba a la casa de Juan Bonnich, Cuartel de ~~Carabineros~~ Carabineros, Main para subir otra vez a la Gobernación y la casa en donde vive Francisco Alvarado. dirigiéndose el fuego hacia la casa parroquial.

Fué a las nueve más o menos, Mientras habían venido los Bomberos de Puerto Montt y con la ayuda de ellos podían cortar el fuego delante la casa de José Luis López, enfrente de la casa parroquial. Así por tercera vez el peligro para en Iglesia y casa parroquial. Con esto el incendio tomó su fin, en el costado del sur, al norte, este y oeste ya todo quedó quemado. Solo quedaban algunas casas en Punta Blanca algunas casas en la calle al Hospital. y desde la Iglesia. Las casas a la calle al cementerio y a la Vega, El propio dicho Calbuco se quemó casi en su totalidad. Solo la Vega, un barrio, distante del centro quedó.

La parte principal, en que vivían los mejores situados, en que había el comercio, y las más grandes partes de las oficinas públicas había desaparecida.

Casi milagrosamente, se puede decir, se salvó la Iglesia, pues en muchos otros lugares se quemaron las casas que estaban en condiciones más favorables. Aunque el Cuartel de Bombas estaba bien cerca de la Iglesia no se notaba nada en ella, ni en el interior, ni en el exterior. La escuela de hombres, no mas de unos dos o tres metros distante de la ultima casa quemada se pudo con mucho empeño dominar el fuego. Ciertamente es que todos trabajaban energicamente para guardar la escuela, pues perdiendo la escuela también la Iglesia estaría perdida,

y todos estaban preocupados de salvar la Iglesia. Fueron solos los bomberos Calbucanos que trabajaron en este lugar más crítico para la Iglesia, pues los bomberos de Puerto Montt. a quienes telefónicamente habían llamado, no estuvieron todavía. En el momento crítico por orden de la Gobernación vinieron los bomberos de Puerto Montt. y así con más fuerza pudieron combatir el fuego. Parecía que más en la tarde el fuego había perdido de su intensidad. Sacando las cosas de la Iglesia colocaron la imagen de San Miguel en la calle para que protegiera San Miguel que es el patrono de la Iglesia parroquial, de la Iglesia. En el principio, estando el peligro al norte de la Iglesia el viento fue hacia el norte, en la noche, estando el peligro al este de la Iglesia el viento se cambia hacia el este. No hay necesidad de buscar intervención sobrenatural donde no es, y no ver milagros en cosas que no son tales. Sin embargo en la situación de ahora llama la atención que la Iglesia se salvó.

Como el fuego se extendía al otro lado de Calbuco no somos testigos oculares. Certo es que el fuego fue mucho más fuerte que al lado de la Iglesia. Se oyeron varias explosiones. En esta parte se encontraba el comercio, hubieron mas casas. Se dice que desde el hotel Central, en la calle Errázuriz un pedazo encendido saltó por el aire hacia

en el norte de la misma calle cerca de la playa donde empezó a quemarse la casa de la familia Chávez, que se encuentra en la esquina de las calles Goycolea Errazuriz al lado de la playa y de la picuta. Se dice que igualmente saltaba el fuego desde la bodega de vino de López en la picuta, en el techo de la casa de la Señora Candelaria de Kappes. Una casa grande de dos pisos, solida en la picuta al lado del mar. donde antes estaba el Cuartel civil que unos ochenta años pasado servía por unos ocho años de iglesia. Esta casa de Kappes se estimaba segura de manera que llevaban las cosas en ella para salvarlas, pero luego se encendió la misma casa y con ella todo lo que han llevado para allá. Así se dice que Don Ramón Andrade sacaba de la caja a fondo 20 000 pesos en billetes, los llevó a la casa de Kappes para seguridad y allá se quemaron, mientras después del incendio se notaba que la misma caja en medio del fuego no había sufrido nada.

En este incendio casi no tenemos que lamentar vidas de hombres. Solamente se murió en las llamas una guagua de poca edad. Aunque todos estaban muy ocupados en sacar de las casas lo que pudieran, todos se salvaron vivos. Tampoco hubo grandes pánicos entre la gente, todos guardaron una cierta serenidad.

La primera noche fue una noche triste.
El cielo estaba colorado por el fuego que todavía había en todas partes. Las calles y los sitios estaban llenos de muebles y otras cosas. Cada uno estaba buscando su cama para ^{dormir} para un poco, sea en las casas de vecino sea al aire libre en el campo. No hubo luz eléctrica porque los alambres estaban cortados.

En la mañana del siguiente día se podía ver por primera vez lo que el fuego había dejado. Porque todas las casas eran de madera no quedaba nada; todo se quemó hasta el suelo. Solo una casa, de José Castrillón, construida de cemento quedaba con murallas levantadas en medio de las cenizas de las demás. Aquí y allí, algunos fundamentos de cementos, algunos troncos quemados de árboles, montones de planchas de hierro que cubrían los techos y las paredes de varias casas, ahora deformadas y quemadas. Nada en este sitio del incendio se escapó hasta las pajas de las baredas en las calles se quemaron, hasta el pasto en la calle y en los huertos. No se encontraba nada de vida en todo este lugar hasta la orilla del mar. Parecía que la maldición de Dios había caído sobre Calbuco, No podía haber sido quemado más.

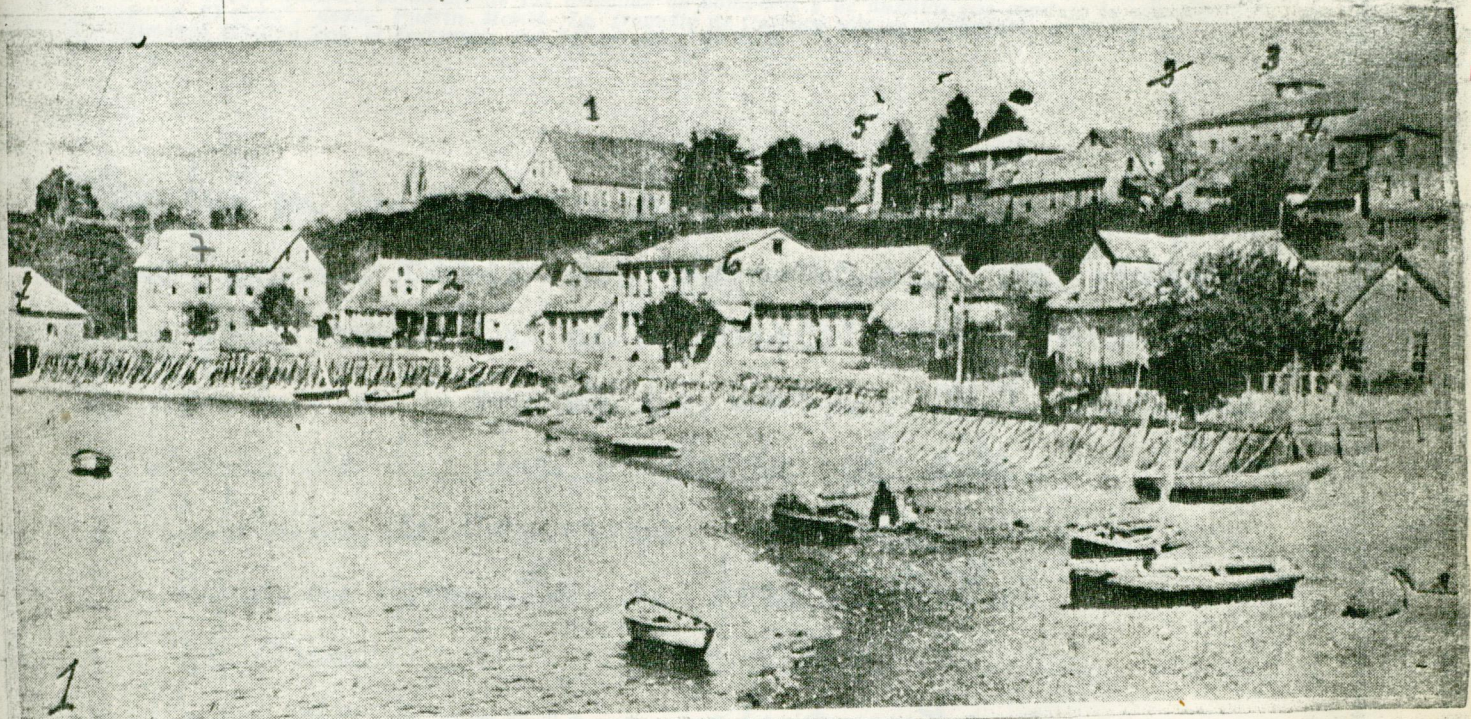
En sacar las cosas de las casas muchos ayudaron el uno al otro y no se daba cuenta adonde se lo llevaba.

Desafortunadamente salieron también los hombres

1
ESTE ERA
bucos, a 4
Pueblo tra
ro era el
tranquilam
asomo de
y honesta
gados al
lija en dic

sin consecuencia y aprovechaban este momento para robar. Así mucho sacaron lo de la casa en el patio o en cualquier otro lugar. pero después vinieron los ladrones y robaron todo o en parte lo que habían salvado de las llamas.

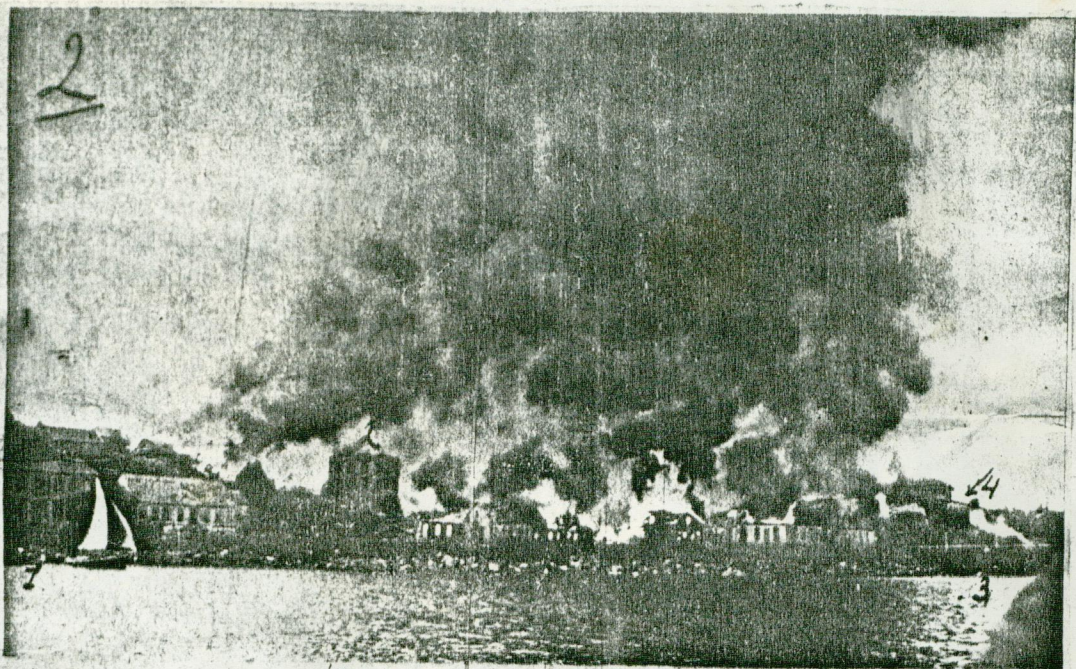
Hay varias personas de que todo quemaba que no tenían mas que los vestidos que tenían al cuerpo.



ESTE ERA EL pintoresco puerto de Calbuco, a 45 kilómetros de Puerto Montt. Pueblo tranquilo, su presente y su futuro era el mar limpio y sereno que baña tranquilamente sus laderas sin el menor asomo de inquietud. Gente trabajadora y honesta, sus hombres sólo vivían entregados al trabajo y con la vista siempre fija en días mejores. Pero...

Foto tomada del muelle, vea mapa 1

- 1 Gobernación
- 2 Cuartel de los Carabineros
- 3 La aguja de la torre de la Iglesia
- 4 Cuartel de las Bombas
- 5 Arboles de la playa Balmacedas.
- 6 Fabrica de Conserva "Isleña" ^{Dejener} Schmeisser.
- 7 Sanidad.

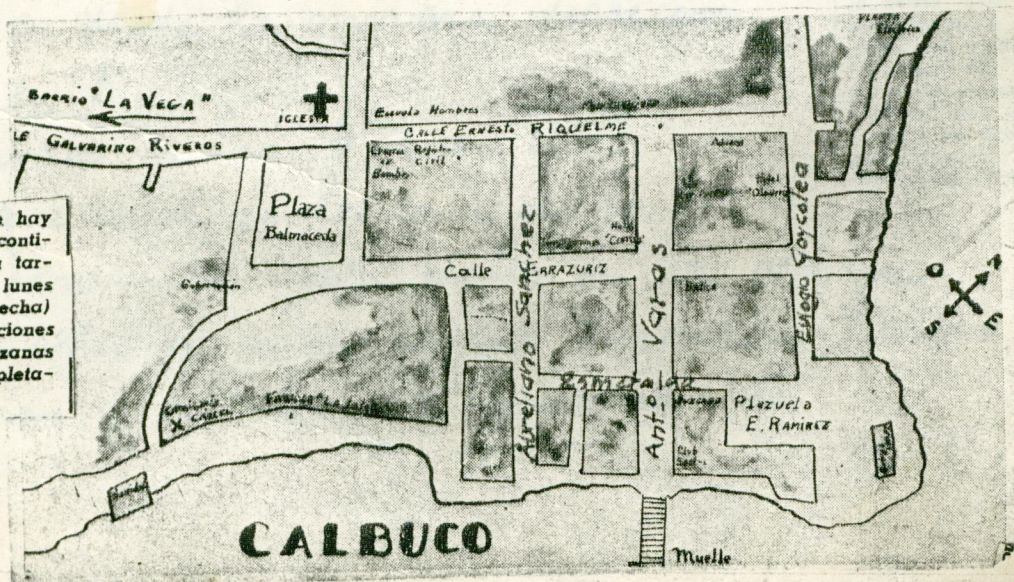


EN LAS primeras horas del lunes 1.º de febrero, Calbuco ardía por los cuatro costados a pesar de los extraordinarios esfuerzos de las brigadas de bomberos y de auxilios que condujo la escam-pavía "Yelcho", desde Puerto Montt. La tragedia de Calbuco sólo es comparable a la que expe-rimentó Chillán con el terremoto del 23 de enero de 1939.

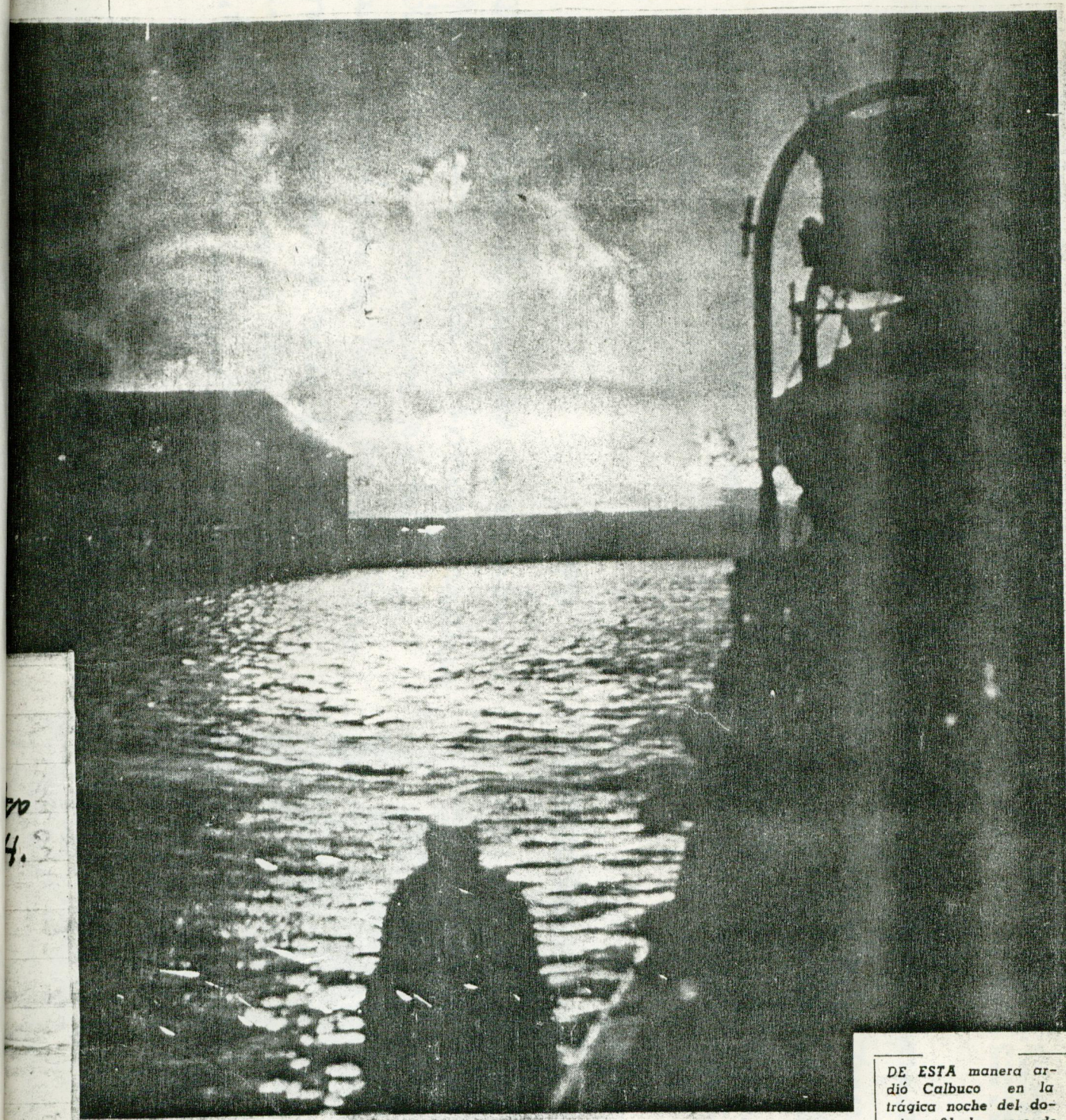
No fué en las primeras horas del lunes 1º de febrero sino en la tarde del domingo 31 de Enero. Este foto muestra el incendio mas o menos a las 6. o 6.30 de la tarde. Visto del mar, enfrente de Calbuco desde el este.

- 1 fabrica de conservas "Isleña".
- 2 Casa de cemento, de José Castrillón
- 3 El muelle
- 4 Casa de Kappes en la plaza.

un voraz incendio, el mayor que hay uerdo en la Zona Austral del conti-te, terminó con Calbuco entre la tar-del domingo 31 de enero y el lunes de febrero. En este mapa (derecha) zona en gris señala las proporciones alcanzó el siniestro. Doce manzanas casas fueron devoradas completa-nte por el fuego.



Vea mapa
p. 20 y 21.



DE ESTA manera ar-
dió Calbuco en la
trágica noche del do-
mingo 31 de enero de
1943, una fecha de do-
lor en la historia de
la ciudad. Esta visión
verdaderamente fan-
tástica fué tomada por
la cámara de "VEA",
desde la escampavía
"Yelcho", que fué la
primera en acudir al
sitio del suceso.

Este foto es desde la misma dirección
como 2 y 3.

Mas o menos a las 8.30 P.M.
la casa que se ve es la casa de la
Sanidad construida sobre pilas en la playa
Detrás de esta la casa de las señoras Marín
en llamas y arriba la Gobernación.

foto 5

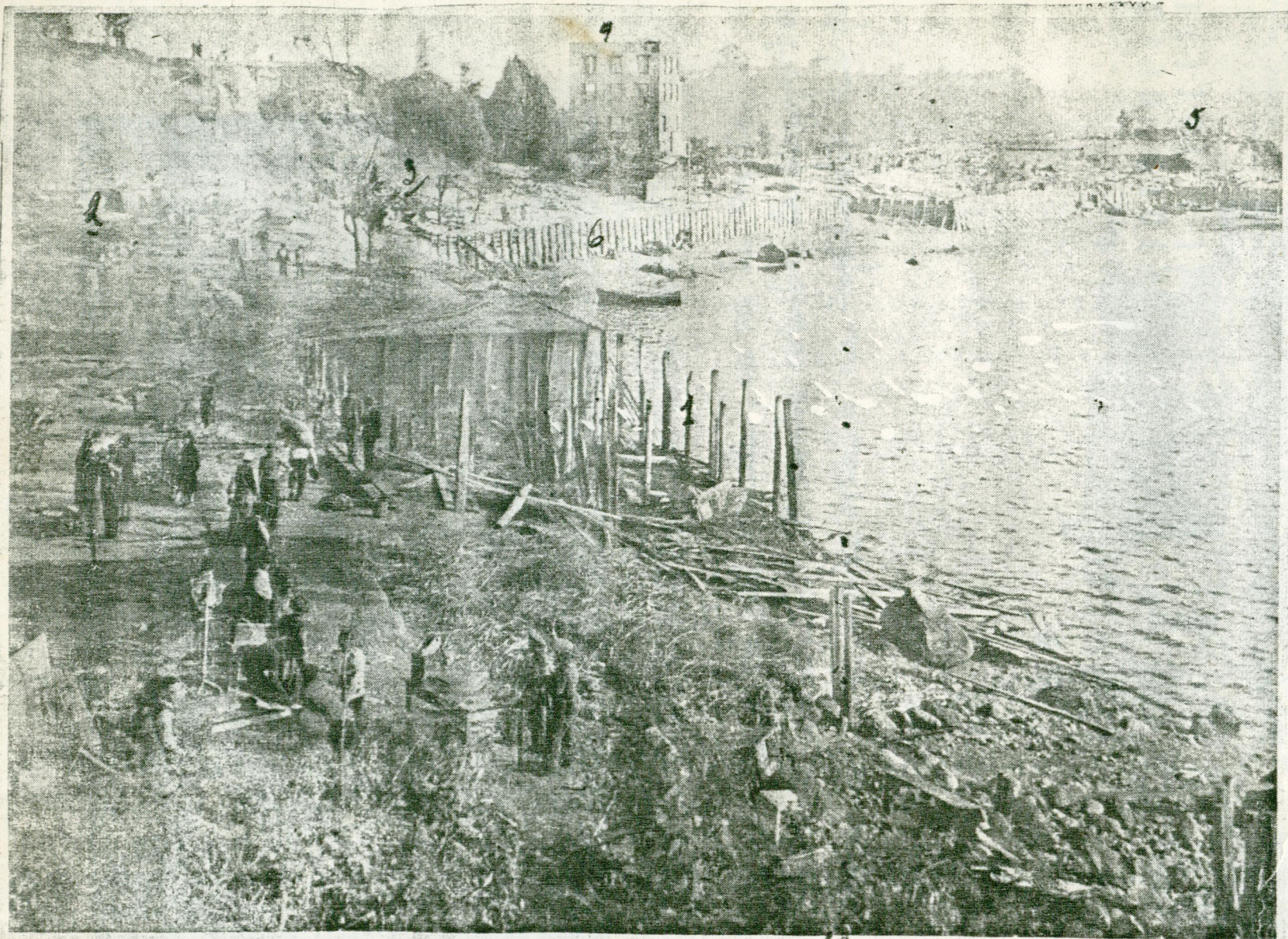
LA HOGUERA de Calbuco, que empezó a las 15.30 horas del domingo 31 de enero, acabó con el 80% de las casas de este pequeño y progresista puerto de la zona austral de Chile. El tremendo incendio duró dos noches y casi dos días, pues las llamas sólo se extinguieron totalmente en las primeras horas de la mañana del martes 2 de febrero. Más de 1.500 personas quedaron en la más completa indigencia, y los perjuicios suman cerca de 40 millones de pesos. La foto que aquí presentamos, fué tomada en la noche del 31 de enero, cuando ya se habían hecho presentes las brigadas de auxilio del Cuerpo de Bomberos de Puerto Montt, cuya labor fué impropia junto a la de los marineros de la escampavía "Yelcho". (Amplia información sobre el incendio de Calbuco en las páginas centrales y 32.)

Esta foto sacaron desde el centro de la plaza Balmaceda enfrente de la Iglesia parro. La casa en llamas es la Gobernación, la casa a la derecha que empieza a quemarse es la casa en que vivía don Francisco Alvarado. Lo cual fue la última casa que se quemó en por lo cual se quitó el último peligro para la Iglesia. En este momento llegaron los Bomberos de Puerto Montt. con cuya ayuda podían dominar mas fácil el fuego en este lugar.

44
Inmediatamente cuando se notaba que el incendio iba a tomar caracteres de desastre, llamaron por teléfono a los Bomberos de Puerto Montt. Pero por este viaje se necesita tres horas en vapor. Cuando llegaron Calbuco estaba ya en cenizas y escombros.



ESTOS SON LOS BOMBEROS y demás voluntarios que acudieron desde Puerto Montt en auxilio de los pobladores de Calbuco. Hombres valerosos y atrevidos, combatieron el colosal incendio con singular denuedo y lograron dominarlo, aunque, cuando llegaron, la obra destructora de las llamas había ya alcanzado a la mayor parte de Calbuco.



Y así ha quedado ahora Calbuco... El fuego, que empezó a la una y treinta minutos de la tarde del 31 de enero en la casa del capitán del puerto, se propagó rápidamente a los edificios colindantes, todos de madera, como son la mayoría de los pueblos del Sur, alentado por el viento y la falta de agua. Y junto al mar, siempre tranquilo, se dió este espectáculo de desolación y ruina, sólo comparable al que deja un terremoto. Todavía atemorizadas, algunas mujeres contemplan los lugares donde se levantaban sus casas, y unos cuantos hombres, recorriendo el mismo terreno, dan la impresión de huérfanos aheridos por una desgracia que consumió todo lo que poseían: casas, negocios, enseres. Las pérdidas totales ocasionadas por el siniestro se calculan entre treinta y cuarenta millones de pesos.

1 palos sobre los cuales estaba construida la casa de la "Sanidad"

2 Donde estaba el Cuartel de los Carabineros

3 Donde estaba la fábrica de conservas "la Selenia"

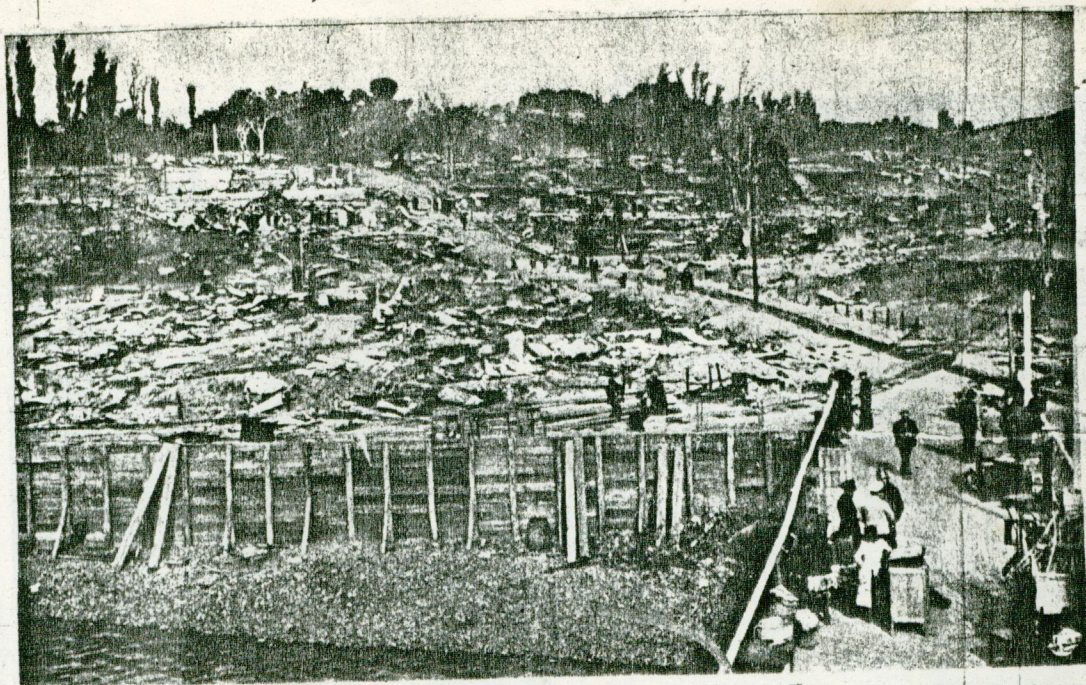
4 la casa de cemento de José Castrillón, la única de la cual las murallas quedaban en pie.

5 "La Picuta" donde estaba la casa de Kappes.

6 Malecón que estaban construyendo de nuevo y que en parte también se quemó.

Y no empezó a la treinta y uno sino mas o menos a las tres y treinta minutos de la tarde

foto 8.



ESTO es lo que queda ahora de Calbuco. Con todo, para el puerto esta no es su primera tragedia provocada por el fuego, pues, en sus 300 años de vida, otro incendio destruyó el centro del puerto en 1853. Calbuco significa, en lengua indígena, "agua azul" y era conocido por sus tiviticas industrias de conservas de mariscos y hornos de cal. Sus casas estaban hechas de madera de alerce.

Este foto sacaron del muelle, se ve la calle Antonio Varas. 1. donde estaba la juzgado y notaría. 2. donde estaba la Capitanía del puerto.

foto 9

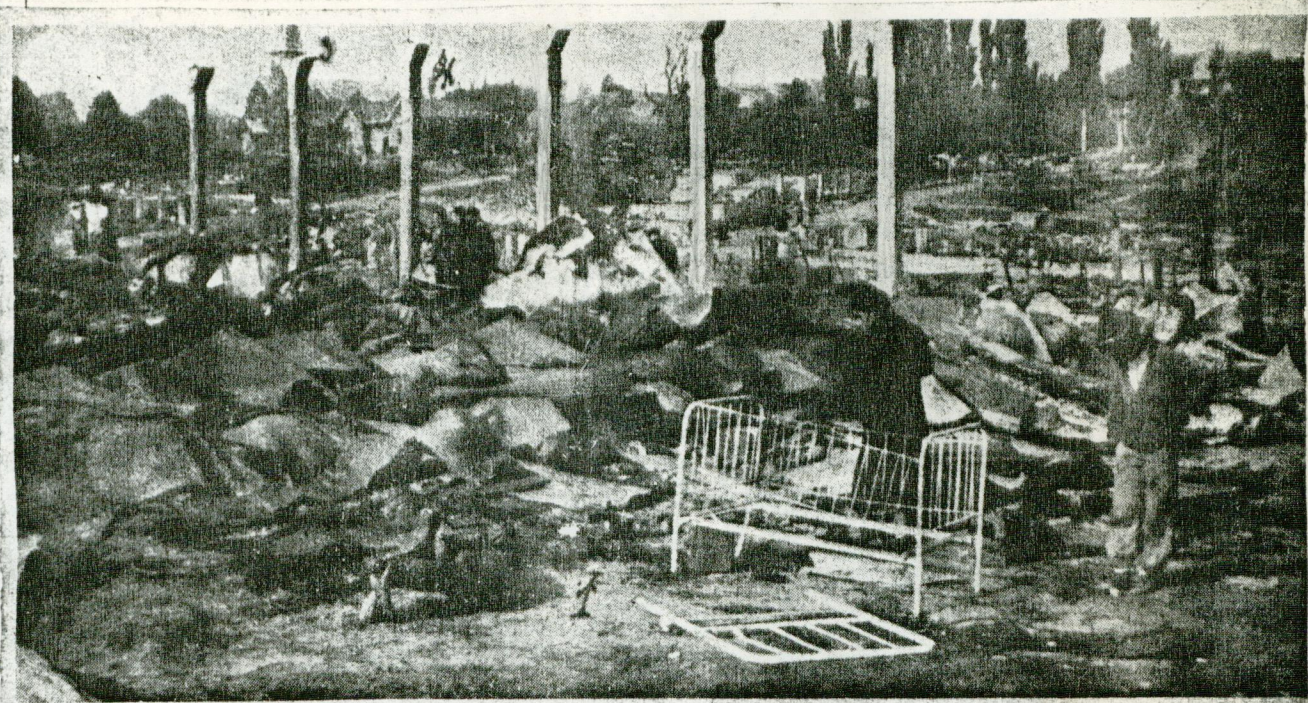


SOLO QUEDO
LA IGLESIA

LA IGLESIA (izquierda) escapó de las llamas en el incendio de Calbuco. Se halla enclavada en el barrio denominado la Vega, que fué el único hasta donde no llegó el fuego, y da frente a la plaza del pueblo.

- 1 Iglesia parroquial
- 2 Casa parroquial
- 3 Escuela de Hombres, que ya empezaba a quemarse.
- 4 Casa de José Luis López.
5. Donde estaba el Cuartel de Bomberos.

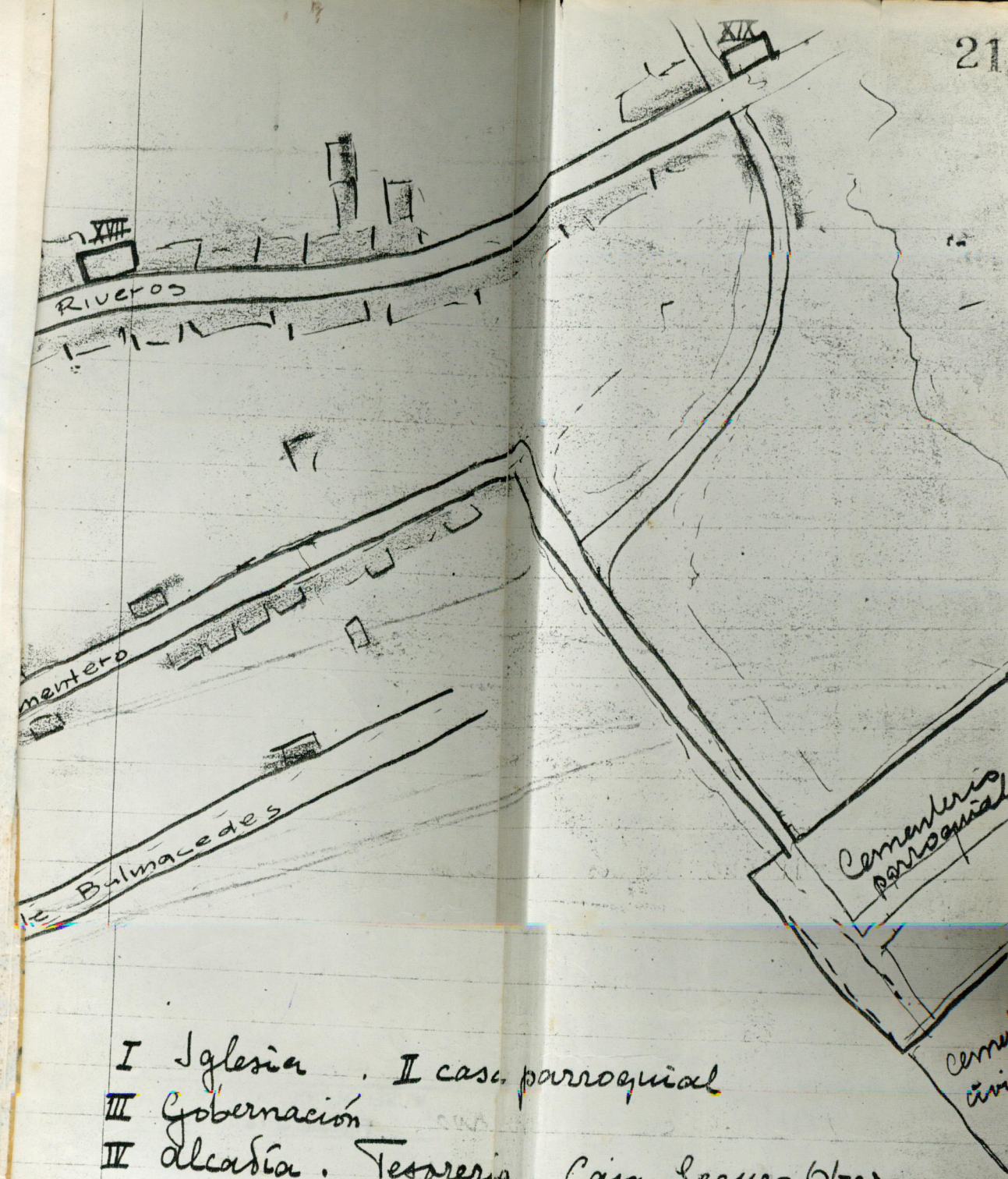
No 10.



Este foto sacaron del extremo punto de la Pínta.

- 1 en primer término los escombros de la casa de Kappes
- 2 Calle Goycolea andando para el Hospital
- 3 La iglesia. 4 Escuela de hombres.

El incendio de Calbuco fué pronto conocido por todo el país, Por el radio anunciaron con alarma, que todo Calbuco estaba en llamas; ya anunciaron que la iglesia y la casa parroquial estaban quemándose. De estos avisos por radio todas las radiofónicas tomaron las noticias en su edición de lunes.



- I Iglesia . II casa parroquial
- III Gobernación
- IV Alcazía . Tesorería . Caja Seguro Obrero
- V Registro civil
- VI Aduana
- VII capitanía del pto
- VIII juzgado de letra Notaría
- IX Cuartel de Carneros
- X Sanidad
- XI Cuartel de Bombs
- XII Escuela de Homos
- XIII Investigaciones
- XIV Hospital
- XV Escuela de Mujeres
- XVI Correo y Telegrafo
- XVII Caja de Ahorro y Inspección Escolar
- XIX Identificaciones.
- XX Teléfono

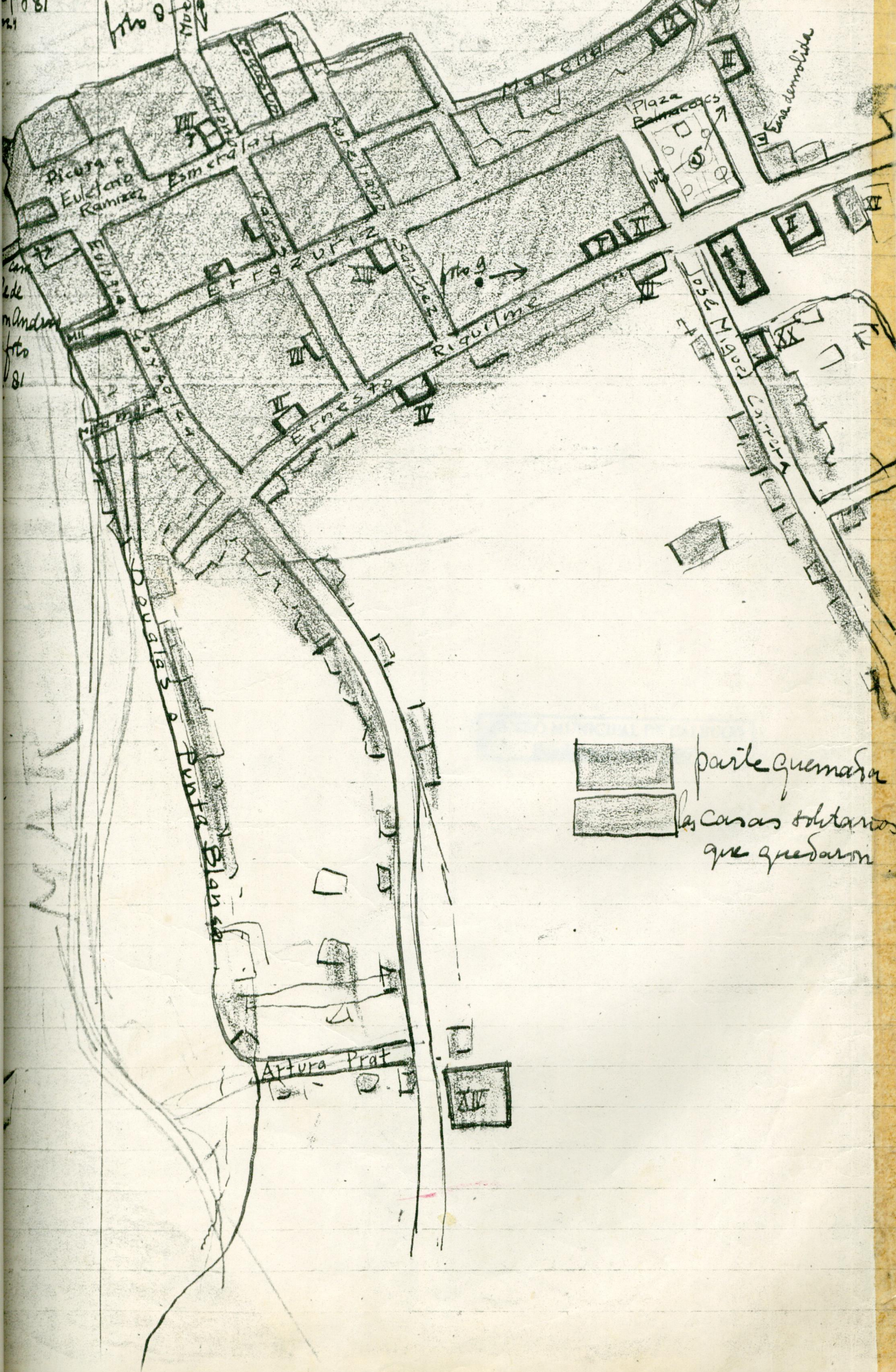
foto 2 3.7.4.

MAR

foto 7

foto sac.
2 pag 81
21

foto 9
foto 10
Moelle



parte quemada
las casas solitarias
que quedaron

RECUERDOS DE CALBUCO

Frente a la gran desgracia que ha sufrido el pueblo de Calbuco con la destrucción total del barrio más importante, viene a la memoria el recuerdo de una catástrofe igual, producida por un incendio en ese mismo pueblo, el 2 de Septiembre del año 1853.

Por una rara y fatal coincidencia, el incendio anterior a que se hace referencia, abarcó el mismo barrio que ahora ha sido destruido empezando el fuego aquella vez, al lado norte, en casa de don Nicolás Barceló, en el sector que pertenece ahora a don Ramón Andrade Flores, y en el que hasta ayer tenía su casa—habitación y almacén de mercaderías.

Tal como ahora, solo se salvó de las llamas la Iglesia Parroquial y además el Cuartel de los «Cívicos», que entonces hacían de policías.

En esa época la edificación era toda de un piso, y muchas con columnas de madera y las ventanas con «balaustres» de fierro.

Manos criminales, una torpe venganza fué la causa de esa desgracia, que entonces asoló en forma tan cruel a un pueblo, que ya contaba en esa época con más de 200 años de vida, desde que sus primeros pobladores se radicaron allí.

Aunque en esos años, en esta región no se tenían nociones de lo que era un cuerpo de Bomberos, en el ánimo de todos los habi-

tantes quedó el conocimiento que el mayor peligro para ellos y sus propiedades, era la escasez de agua.

De allí nació la idea, que para la seguridad misma de sus pobladores y el futuro desarrollo del pueblo, era necesario el traslado de la población a la parte del continente, abandonando la isla.

Pero esto no pasó más allá de un simple proyecto. El arraigamiento, los recuerdos, la constancia y abnegación de sus habitantes consiguió reedificar el pueblo en pocos años, en sus mismos solares, con sus angostas e irregulares calles que le dan con aspecto de antigüedad.

Cuando más tarde, Puerto Montt recibía como ofrenda de adelanto y progreso, la promesa de ser la estación terminal del ferrocarril, los viejos patriarcas calbucanos, señores, Villegas, Martínez, Bustamante, Rozas etc, recordaban con emoción, el malogrado proyecto, sintiendo renacer la esperanza que algún día edificaran a Calbuco en la parte continental.

En el concepto de esos progresistas ciudadanos, dos eran los sitios más apropiados para realizar estos anhelos; San Rafael, frente a Pta. Blanca, terminación del camino público a Puerto Montt—Puerto Toledo o la costa de El Rosario, en el sector de la confluencia del Canal de Huito con el estero «Aullar».

Hoy que Calbuco se encuentra destruido por segunda vez, como recuerdo a los viejos visionarios que forjaban tan bien intencionado proyecto cabe preguntar: ¿Se realizará esto alguna vez?

P.V.M.

Pto. Montt, febrero de 1943.

Publicamos hoy completa la lista de por el siniestro del Dmgo. último en

Ciento cincuenta y ocho viviendas quedaron reducidas a
Damos a conocer también una parte

La lista completa de viviendas destruidas en el incendio del Domingo en Calbuco y que nos fué proporcionada por Carabineros de Calbuco, es la siguiente:

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Hugo Herrera E. | 61 Isaias Soto | 124 Juan Klenner |
| 2 Teresa Ulloa v. de Schmeisser | 62 Gerardo Ruiz | 125 Suc. Guillermo Schmeisser |
| 3 Casimiro Guerrero | 63 Cuartel General de Bombas | 126 Juan Bosnihe |
| 4 Jacob Salem | 64 Delfín Martínez | 127 Comisaría de Carabineros |
| 5 Pedro Salem | 65 Registro Civil | 128 Alberto Ditzel |
| 6 Delfín Subiabre | 66 Lázaro Alvarado | 129 Suc. Nicolás Marín |
| 7 Santiago Evens | 67 Miguel Villarroel | 130 José David Núñez |
| 8 José 2.º Castrillón | 68 Santiago Ruiz | 131 Casa de Limpieza |
| 9 José del C. Guerrero | 69 Dolores Cárdenas | 132 Humberto Barria |
| 10 María v. de Yáñez | 70 Pedro Bosnich | 133 Juan Vera |
| 11 Lucas Gallardo | 71 Josefa v. de Aguila | 134 Felipe Yansen |
| 12 Mariano Olavarría S. | 72 Arturo Villarroel | 135 Ramón Léniz (negocio) |
| 13 Arturo Rosas | 73 Fidel Macías (negocio) | 136 Herminio Tapia |
| 14 Liborio Vera | 74 Gabinete de Investigaciones | 137 Ramón Davis |
| 15 Aduana | 75 Jacob Salem (negocio) | 138 José del C. Villarroel |
| 16 Soc. Abonos Calizos | 76 Leonardo Soto | 139 Mercedes Mancilla. |
| 17 Juzgado del Crimen | 77 Guillermo Schmeisser | 140 José Delgado |
| 18 Notaría | 78 Manuel Pazmiño | 141 Blanca Flores del Puente Flores. |
| 19 Elena Bustamante | 79 Adolfo Léniz | 142 Ismael Arabe |
| 20 Candelaria Cofré v. de Kappes | 80 Rogelio Balladares | 143 Carmen Villarroel |
| 21 Blanca Gallardo v. de Bustamante | 81 Ramón Léniz | 144 Fidel Oyarzo |
| 22 Luis Villarroel | 82 Parte de la Esc. de Hombr | 145 Carmen Villarroel |
| 23 Rodolfo Niemann | 83 José del C. Ampuero | 146 Francisco Villarroel |
| 24 Candelaria Marín | 84 Donatilo Hernández | 147 Ismael Hernández |
| 25 Juan José Evens | 85 Gumercindo Alvarado | 149 Antonio Villarroel |
| 26 Carlos Schmeisser | 86 Margarita Almonacid | 150 René Paredes |
| 27 Antonio 2.º Oyarzo | 87 Manuel Yáñez | 151 José M. Rodríguez |
| 28 Guillermo Schmeisser | 88 Ernesto Oyarzún | 152 Juan Antonio Oyarzo |
| 29 Nicolás 2.º Villegas | 89 Juan A. Soto | 153 Manuel Cárdenas |
| 30 Bernardo Oyarzo | 90 Paulino Alcalde | 154 Manuel Santiago Hernández. |
| 31 Mercedes Cárdenas | 91 Felipe Soto | 155 Manuel Almonacid |
| 32 Esperanza v. de Pérez | 92 Floridor Cárdenas | 156 Manuela Paredes |
| 33 Delfín Sánchez | 93 Herminio Oyarzo | 157 Gobernación Departamental. |
| 34 Luis Gómez | 94 Paulino Alcalde | 158 Francisco Alvarado |
| 35 Leonardo Soto | 95 José A. Almonacid | |
| 36 José M. Díaz | 96 Suc. Rufino Arrizaga | |
| 37 Aristóteles Múnzon | 97 Rosa de Igor | |
| 38 José Moneva | 98 Amelia de Mechnner | |
| 39 Eduvina v. de Soto | 99 Maximiliano González | |
| 40 Edif. de la Beneficencia | 100 Francisco Gallardo | |
| 41 Alejandro Navarro | 101 Luis Cofré Ulloa | |
| 42 Nicanor Beca | 102 Rudecindo Villarroel | |
| 43 Carlos Andrade | 103 Candelaria Marín (casa) | |
| 44 Tulio Andrade | 104 Clorinda Uribe | |
| 45 Regina de Yáñez | 105 René Subiabre | |
| 46 Isaias Vivar | 106 Luis Gallardo | |
| 47 Suc. José Castrillón | 107 Ramón Toledo | |
| 48 Juan M. Villegas | 108 Ema v. de Sanchez | |
| 49 Sra. v. de Salaverri | 109 Suc. Andrade | |
| 50 Guillermo Trautmann | 110 Roberto Degueitter | |
| 51 María Valdera | 111 Seguro Obrero | |
| 52 Raúl Gómez | 112 Tesorería | |
| 53 Soila Rodríguez | 113 Municipalidad | |
| 54 Ramón Arturo Soto | 114 Valeriano Toledo | |
| 55 Luis Villegas | 115 María Alvarado | |
| 56 Fidel Macías | 116 Ramón Ricardo Alvarado | |
| 57 Jacob Salem | 117 Augusta Valdera | |
| 58 Aladino Rivera | 118 Humberto Cárdenas | |
| 59 Vilibaldo Vargas | 119 Ramón Andrades | |
| 60 Juan Bta. Oyarzo | 120 Ernesto Chávez | |
| | 121 María Valdera v. de Yáñez | |
| | 122 Ernesto Chávez (Casa) | |
| | 123 Margarita v. de Hernández | |

Esta es la lista de las familias. Sin embargo en varias casas vivieron mas de una familia de manera que ~~los~~ el número de casas destruidas es menor.

"El Llanquihue", Puerto Montt 7 de Febrero de 1943

A las personas que aún no han contribuido para los damnificados de Calbuco

El directorio de la Cruz Roja nos ha hecho saber que por circunstancias inevitables algunos sectores de la ciudad quedaron sin ser visitado el viernes último por las comisiones designadas para la colecta en beneficio de los damnificados del incendio de Calbuco.

A las personas que se

encuentren en el caso de tener su donación y esta no haya sido retirada, se nos pide rogarles enviarla a la Tesorera de la Cruz Roja de señoras doña María Luisa v. de Sanz o al Presidente de la Cruz Roja de Hombres don Abraham Rojas A.

"El Llanquihue", Puerto Montt 9 de Febrero de 1943

Gobernador de Calbuco agradece cooperación del Regimiento "Sangra" en el siniestro de Calbuco

Por otra parte la ASINCH - Grupo Llanquihue ofrece su cooperación para los detalles técnicos de reconstrucción.- Nota envió el Presidente de dicho organismo al Gobernador de Calbuco

Con motivo del trágico siniestro de Calbuco que dejó en la miseria a gran cantidad de familias de escasos recursos y del cual conformamos ampliamente en ediciones anteriores, el gobernador de Calbuco señor Luis Muñoz Monje ha dirigido una nota de agradecimiento al Comandante del Regimiento Sangra Sr. Ildefonso Gallardo Sch. Como se recordará el Comandante del Regimiento Sangra, después del traslado de tropas para cooperar en el salvataje y resguardo de la población amagada, haciéndose acreedor al agradecimiento público. La nota en referencia es la siguiente:

Calbuco, febrero 9 de 1943. - Señor Comandante: Al disponerse el regreso de las tropas del Regimiento Sangra de su digno mando, destacadas ocasionalmente en Calbuco para el resguardo de la población en el siniestro que tan cruel y duramente azotara a esta ciudad, me es grato expresar a Ud. el profundo y sincero reconocimiento de los habitantes del Departamento de mi jurisdicción.

La labor abnegada de las tropas en el servicio de las familias damnificadas y la atención proporcionada a los servicios públicos, ha sido francamente encomiable y

tesonera, sin la cual habría sido difícil para las autoridades locales aplicar el debido control de los numerosos servicios de asistencia establecidos provisoriamente en la ciudad.

Quiero pedir a Ud. sea intérprete de mi especial constancia de la atinada y eficiente dirección impresa a esa labor, por los distinguidos Oficiales de ese Regimiento: Capitanes señores Jorge del Fierro y Máximo Schwalber y Alférez don Eduardo Morales, quienes en todo momento colaboraron digna y lealmente a las autoridades del Departamento.

El comportamiento de los Suboficiales y tropa a su mando inmediato llevó al ánimo de la población la seguridad de sus vidas y bienes salvados de la catástrofe que nunca el Sur del país dejará de lamentar.

Saluda atentamente a Ud. Luis Muñoz Monje. - Gobernador.

Asociación de Ingenieros ofrece cooperación

Por su parte la Asociación de Ingenieros de Chile, Grupo Regional de Llanquihue ha enviado una nota al señor Gobernador de Calbuco en la cual ofrece su cooperación para la solución de los problemas técnicos de las nuevas construcciones. Hace presente

también, los defectos de planificación que son los causantes en su mayor parte de las tragedias que tienen contornos de catástrofes, por la gran cantidad de viviendas afectadas. Transcribimos a continuación la nota enviada por el Grupo Regional de la ASINCH.

Puerto Montt, 8 de Febrero de 1943. - Señor Gobernador:

El Grupo Regional de Llanquihue de la ASINCH, se ha impuesto con vivo pesar de la catástrofe que el gran incendio reciente ha significado para el progresista pueblo de Calbuco y en estas circunstancias ha creído de su deber contribuir en todo lo que sea de su parte a solucionar los problemas técnicos que traerá consigo la reconstrucción.

Podemos adelantar desde luego que consideramos conveniente aprovechar esta oportunidad para corregir los defectos en la planificación de casas, calles y plazas, que no sólo en Calbuco sino en la mayoría de los pueblos de la zona sur, presentan características anticuadas y absurdas que no hacen sino agravar los peligros de catástrofes como la que ahora lamentamos.

Resulta pues evidente la

conveniencia de introducir en esta nueva planificación las ideas nuevas de urbanismo, consultando calles anchas y manzanas pequeñas, como las más adecuadas a poblaciones en que predominan las edificaciones en madera, aparte de las plazas y demás servicios públicos que son indispensables en la vida moderna.

En representación del G. R. de Llanquihue de la ASINCH me complace en ofrecer a las autoridades de Calbuco el concurso técnico desinteresado de todos sus socios para ayudar a solucionar en la forma más conveniente los diversos problemas de la reconstrucción tanto en las instalaciones de emergencia como en las definitivas, los que

deben resolverse rápidamente una vez que el Supremo Gobierno y los particulares dispongan de los fondos necesarios para ello.

Saludan con la mayor consideración a Ud.

Ing. Miguel Letapiat H., Presidente G. R. ASINCH. - Ing. Salvador Molina M.,

CALBUCO DEBERIA EDIFICARSE EN EL ROSARIO

Con el incendio del 31 de enero el puerto de Calbuco ha quedado reducido a cenizas: las tres cuartas partes del pintoresco pueblecito fueron arrasadas por el voraz incendio.

Calbuco está situado al norte de la isla de su mismo nombre. Fué fundado en el año 1600, por don Francisco de Hernández, cuando los españoles huían de la sublevación de los indígenas que incendiaron a Osorno.

Los españoles se fortificaron al Norte de la isla, en el promontorio La Picuta; más tarde fundaron el pueblo de Calbuco, que quiere decir Agua Azul, por el color del mar en los diversos canales que lo circundan.

Calbuco dista 21 millas de Puerto Montt, o sea, dos horas de navegación.

Una de las causas principales de las fantásticas proporciones del incendio que redujo a cenizas al febril pueblecito austral, ha sido la carencia de agua, pues Calbuco no cuenta ni contará nunca con una instalación de Agua Potable, por no existir el lugar idóneo de donde extraerla. Los moradores de esa ciudad buscan el agua en pequeñas vertientes o en pozos que construyen en sus patios.

Pero después de las grandes catástrofes, vienen también las grandes resoluciones, y los vecinos de Calbuco que perdieron en unas cuantas horas el esfuerzo de muchos años de perseverante trabajo, debían sobreponerse a este rudo golpe, y des-

pejándose de su justificado sentimentalismo pedir al Supremo Gobierno su ayuda para edificar una nueva ciudad en el continente, un Calbuco Nuevo, que poco a poco vendría desarrollándose al compás del progreso de la época actual, hasta alcanzar los relieves de una ciudad moderna.

Al frente de la Isla; a poca distancia, hay una hermosa explanada, para fundar una gran ciudad, en el lugar denominado El Rosario; una hermosa y extensa llanura, con un espléndido puerto, con cerros y lagunas cercanos, para instalación de Agua Potable, y todo lo que requiere una urbe moderna.

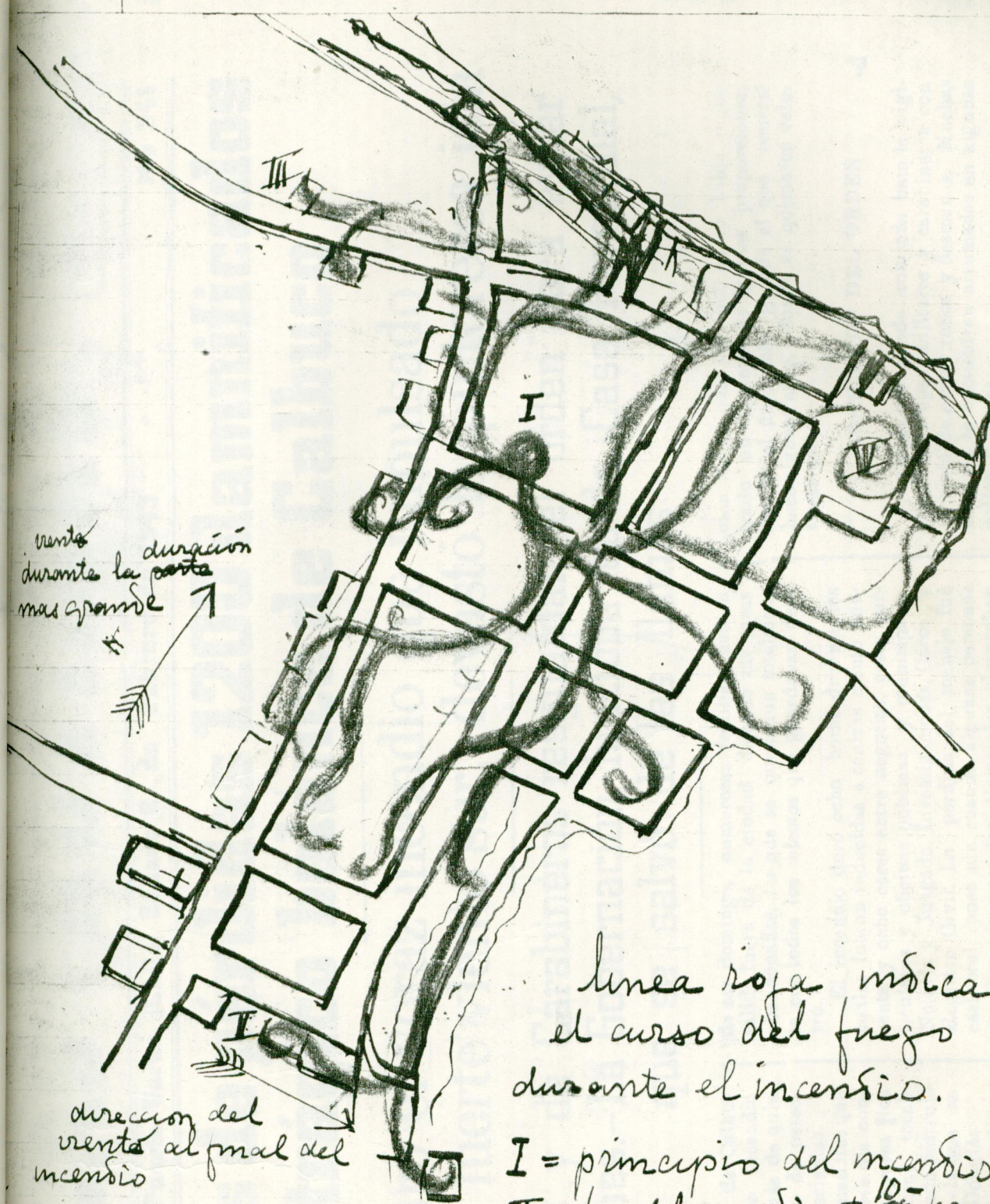
Con el transcurso del tiempo, Calbuco en el continente sería también el punto terminal de la línea férrea.

La iniciación de esta grandiosa obra, de grandes expectativas para el futuro de un Nuevo Calbuco depende de la resolución de sus habitantes y, desde luego, de la construcción en la planicie de El Rosario de las treinta casitas de emergencia que ha dispuesto la Caja de la Habitación Popular.

Las casas que aún quedan en el pueblo, por la fuerza de las circunstancias y con el transcurso del tiempo, irían trasladándose poco a poco al lugar indicado.

Dejamos insinuadas estas ideas a la consideración de los coterráneos y autoridades de Calbuco.

L. M. G.



linea roja indica
el curso del fuego
durante el incendio.

I = principio del incendio

II = fin del incendio. ± 10 hrs PM

III = " " ± 9.30 "

IV = torbellina en la Picota

las flechas indican la direccion del viento, durante el incendio

15 millones de pérdidas 1200 damnificados es el trágico balance de Calbuco

Ocho horas duró el voraz incendio que impulsado por el fuerte viento sur, devastó la pintoresca isla

Tropas militares y de Carabineros resguardan el orden para evitar robos y desmanes.—La Gobernación funciona en la Casa Parroquial, que se salvó de las llamas.

Según noticias que nos llegan de Calbuco, las pérdidas por el devastador incendio del domingo último, alcanzan a más de quinientos millones de pesos y el número de personas damnificadas sube de mil doscientas.

Nos manifiestan nuestros informadores que el fuerte viento sur que soplabá ese día contribuyó grandemente a hacer mayores los efectos del incendio, el que terminó totalmente con el barrio céntrico, siendo destruidas ocho manzanas edificadas en la que se incluye el barrio de la avenida Douglas.

Nos agregan que los tizones encendidos volaban de una manzana a otra impulsados por el fuerte viento sur y los cuales caían sobre los techos resacas; que empezaban a arder inmediatamente. Contribuyó también a la desgracia el hecho de que con motivo

de ser domingo, numerosas familias habían salido fuera de la ciudad dejando sus casas abandonadas, las que se quemaron totalmente con todos los efectos que guardaban dentro.

El incendio duró ocho horas durante las cuales fueron reducidas a cenizas ciento cuarenta y ocho casas entre negocios, casas particulares y oficinas públicas y municipales, Notaría y Juzgado, Investigaciones, Cárcel y Registro Civil. La pérdida del menaje fué casi total, pues aún cuando algunas personas sacaban sus cosas las llamas las alcanzaban luego debido al viento sur.

DESDE EL AÑO 1600

Se ha establecido que desde la funda-

ción de Calbuco (en 1600 n.) se había registrado un incendio de iguales proporciones, siendo el único más grande el que ocurrió hace algunos años, donde se quemaron veintiseis casas.

RESGUARDO DEL ORDEN

La zona devastada continúa bajo la vigilancia de tropas militares y carabineros con el objeto de evitar robos y desmanes. Muchas especies se encuentran arriunadas en algunas calles y plazas.

Actualmente la Gobernación se encuentra funcionando en forma provisoria en la Casa Parroquial, que se salvó del incendio junto con la escuela de la Parroquia.

Por las escuelas fiscales, que se salvaron no hay escuela de la Parroquia

no hubo
m. viento
fuerte sino
una viento
suave y cal-
mado del
verano.

Caicahen le llaman los indígenas a Calbuco

Tuvo su origen en un fuerte construido por el capitán Francisco Hernández, en el que se asilaron familias de Osorno, cuando esta ciudad fué destruída por los indios en 1602.— Descripción geográfica

Según datos tomados del Diccionario Geográfico de Chile del señor Luis Risopatrón Lira,

Calbuco es lo siguiente: «Caserío de madera, generalmente de un piso, calles poco rectas y

algo inclinadas por la desigualdad del asiento, con servicio de correos, telégrafos aduanas, escuelas públicas y registro civil. Ocupa el ángulo nordeste de la isla del mismo nombre, sobre un terreno accidentado, cuya mayor elevación sobre el nivel del mar es de 12 metros.

Contiene fábricas de conservas, de mariscos y frutas silvestres, como calafates, chupones y frutillas. Tuvo origen en un fuerte construido por el capitán don Francisco Hernández, en el que se asilaron algunas familias res escapados de la ciudad de Osorno, destruída por los indios en

1602, que formaron una población, a la que se dió el título de Villa de San Miguel de Calbuco y posteriormente el dictado de la ciudad. La isla que ocupa tiene unos 6 kilómetros cuadrados de superficie y 26 metros sobre el nivel del mar. Está vestida de lujuriosa vegetación aunque pobre en

recursos naturales; bastante poblada en sus costas del norte y del sur. Se halla situada en la parte norte del golfo de Ancud, separada del continente por un fondo y pintoresco paisaje de medio kilómetro de ancho. El puerto de Calbuco, abierto al comercio en 1884 es desabrigado, expuesto a los vientos del norte y sur, aunque con capacidad para fondeadero de una numerosa flota.

Los indígenas la llaman Caicahen. Se sitúa en el paralelo sur 41º 46' y meridiano Oeste de Greenwich 73º 08'.

Seamos generosos en la desgracia ajena: aliviemos con nuestro óbolo a los damnificados de Calbuco.

Un incendio ha destruído la ciudad de Calbuco: ayudemos a los damnificados.

"LAS NOTICIAS"

Puerto Varas, 6 de Febrero de 1943.

Calbuco y Puerto Varas

Las autoridades locales han iniciado un movimiento de opinión para ir en ayuda de los damnificados de Calbuco, al igual que lo están haciendo Puerto Montt y otros pueblos regionales.

Realmente, no se puede permanecer impasible ante la desgracia que aflige a los laboriosos habitantes de la simpática isla de la provincia, que tardarán mucho en ver de nuevo su localidad en el pie de progreso que había alcanzado.

Comercio, industrias y cuanta actividad se erguía como índice de desenvolvimiento, han caído tronchados por el voraz incendio del 31 de Enero, que ha marcado para Calbuco una inolvidable y desgraciada fecha.

La isla de Francisco Hernández era, en realidad, de muy antigua población, pero su progreso se había hecho presente en forma firme hace poco más de veinte años. Las fábricas se multiplicaban y su industria califera abastecía a muchos centros agrícolas no sólo del sur sino del centro del país.

Es el caso que hoy, casi nada queda de lo que fué hasta ayer Calbuco. Una desgracia que cuesta más de quince millones de pesos ha tenido que repercutir muy hondamente en la economía de esos escasos miles de habitantes que constituían y constituyen —porque no emigrarán— la población de la isla. Ellos volverán a luchar denodadamente por levantar otra vez la edificación de esa localidad. Pero ellos sólo no podrán tener fuerzas para tanto. Hay que recurrir en su auxilio. Es necesario hacerse cargo de sus primeras necesidades: la del vestuario, la de los alimentos, las primeras herramientas etc. que ya ellos alcanzarán fuerzas para seguir adelante.

Y es por eso que Puerto Varas hace bien apresurándose a ir en ayuda de sus comprovincianos. Que el que tenga dinero y buenos sentimientos realice esta obra generosa. Los pueblos son agradecidos y nunca olvidan al que les tendió la mano en su desgracia o los ayudó a surgir cuando las fuerzas faltaban.

Es obra de humanidad y patriotismo ayudar a nuestros comprovincianos. Calbuco necesita socorros: Demos para él.

Maestrita de Calbuco

Calbuco en escombros! Qué des-
gracia! Y yo que estaba tan agrade-
cido de ese pueblecito isleño, que en
su conformación geográfica parecía
un pecesillo con unos ojos brillantes
y una colita angosta y caprichosa.

Hace algunos años llegué allí
deshecho y atormentado por la vida
de las grandes ciudades. Los nervios
agotados y una inquietud muy grande
en el alma eran todo el bagaje con
el que puse mi planta de viajero silente
en la pintoresca isla de los más gene-
rosos y eficientes pescadores de mi
país.

Paz, amistad, comprensión, salud,
todo encontré allí. Y encontré más,
mucho más: encontré un par de ojos
negros, mansos como los crepúsculos
de la isla, suaves como la seda de la
luna y profundos como los horizontes
que divisaban los míos. Ella me ense-
ñó a bogar y al compás de los remos
que Dios le dió y se le conserve has-
ta su muerte que ojalá no ocurra nun-
ca, alegró nuestros paseos por los
tranquilos canales que circundan la
isla.

Se sentir feliz con mi cariño y
con su anhelo de llegar a ser pronto
una maestra. Le faltaban dos años
para alcanzar el título.

Pero había llegado la fecha de
partir, de reintegrarme a la lucha pe-
riodística en una de esas ciudades os-
tentosas que a uno nada le dan y que
en cambio le exigen todo.

¿Con qué iba a pagar su bondad
y su milagro?

Pero alguien nos hizo blandos
como esponja para absorber toda la
emoción de la jornada. Y entonces,
para eso estaban el lápiz y el papel y
la sinceridad del momento. E invo-
cando el Arte, el Amor y la Armo-
nía escribí el soneto más emotivo y
generoso de mi vida. Nada recuerdo
de aquel soneto. Tal vez ella sí...

...Y ahora, maestrita, que tu tie-
rra huele a humo, que tu casa fué
engullida por las llamas; ahora que
ya no tienes razón para cantar ni
podrías hacerlo, porque tu garganta
enronqueció de tanto llorar y sollozar,
¿darias algo porque estuviera a tu la-
do aquel que tú consolaste y reñis-
te, a caso a trueque de una pena de
amor?

Maestrita, yo te abrazo lleno de
humanidad. Déjame sollozar contigo.
¡Que la desgracia que destruyó tu pue-
blo y aventó tu casa me duela como
a ti!

Yo te debo mucho. Y no poder-
te pagar de otra manera.

¡Qué desgracia, la mía!

■ MIGUEL DE ALDEA

Puerto Varas, 6 de febrero de 1943.

CALBUCO será RECONSTRUIDO

Se despachan auxilios inmediatos desde la capital.- El Gobierno y la representación parlamentaria se preocupan de aliviar la situación de los damnificados

Noticias recibidas de Calbuco nos hacen saber que se ha iniciado inmediatamente la construcción de algunas habitaciones de emergencia para la población que, en subido número, ha quedado sin hogar. Se nos ha agregado que estas casas podrán ser habitadas en pocos días más.

SERA RECONSTRUIDO

Hemos tenido oportunidad de conversar con algunas personas de Gobierno, quienes nos han expresado que el pueblo de Calbuco será reconstruido rápidamente pues se cuenta con fondos de auxilio y con muy buena disposición

de parte de los sectores de la opinión para llevar a efecto esta obra.

Por otra parte la representación parlamentaria arto de Chiloé como de esta zona, están estudiando un proyecto que permita la reconstrucción de dicha localidad dentro del menor plazo posible.

AUXILIOS

También hemos sido informados de que ya se despachó desde la capital un tren con auxilios inmediatos para las personas damnificadas, las que en el curso de la presente semana podrán disfrutar de dicha atención.

Asimismo se ha despachado personal de auxilio y de sanidad a fin de atender a las personas damnificadas.

Se confirma que no hay desgracias personales.

MUCHOS HAN SIDO TRAIDOS A P.VARAS

A fin de descongestionar Puerto Montt y otros pueblos vecinos

han sido traídas a Pto. Varas numerosas personas y otras se han venido voluntariamente.

Por este motivo, el problema de la escasez de habitaciones en nuestra

ciudad se ha hecho más notorio, siendo en la actualidad difícil encontrar habitaciones.

El Gobierno acoge las peticiones formuladas, que lo fueran por los elementos más representativos de la Isla

siguiente comunicación telegráfica:

“Gobernador departamento convocó hoy una reunión a las autoridades locales, industriales, comerciantes, dirigentes de todos los partidos políticos y principales vecinos con asistencia de los señores Santiago Ernst y Luis Videla, con el objeto de adoptar medidas de reconstrucción ciudad del Departamento. Acordóse por unanimidad solicitar del Supremo Gobierno por intermedio de ese Ministerio la pronta aprobación de los siguientes puntos: 1.º Expresar especial reconocimiento del pueblo de Calbuco hacia el Gobierno, particularmente al Presidente de la República y al Ministro del Interior por las oportunas y eficaces ayudas en favor de las familias damnificadas que lograra mantener la moral y ánimo levantado frente a la dolorosa tragedia; 2.º Solicitar intermedio de US. del Ministerio de Obras Públicas envíe de inmediato comisión de ingenieros procediendo una nueva planificación ciudad consultando servicios alcantarillado, agua potable, etc. 3.º Confirmación construcción pabellones de emergencia solicitados ya de ese ministerio en terrenos ya indicados; 4.º Continuación de edificios de a largo plazo para funciones de los servicios públicos; 5.º Solicitar al US. del Ministerio de Fomento y de Obras Públicas, ordenado agregarlo a Puerto Montt por la Dirección General; 6.º Recabar por intermedio de US. del Ministerio de educación autorice el funcionamiento de las escuelas locales uno y dos hasta fines de mayo próximo mientras sirvan refugio provisorio oficinas y familias desamparadas ampliando el año escolar; autorizar préstamos a largo plazo respectivos Cajas de Previsión de Empleados Públicos y Particulares previa calificación que haría el Gobernador del Departamento sin sometimiento reglamentación

vigente de las cajas para los empleados que tengan obligaciones pendientes; 8.º Que la Dirección de Auxilio Social concurre en favor de los empleados públicos y particulares damnificados enviándoles urgentes vestuarios adecuados y demás necesarios; 9.º Dejar constancia de la laboriosa y enérgica acción de las autoridades locales y especialmente del Gobernador del Departamento Muñoz Monje y Alcalde de la Comuna, Alfonso Soto que sabiendo interpretar las órdenes de Gobierno impusieron el orden de la población y ayuda inmediatas a las familias desaparecidas disponiendo oportuna ubicación servicios públicos y normal desarrollo diversas actividades industriales, comerciales y económicas de Cobueo. — (Edos): Diputados Santiago Ernst y Luis Videla Salinas, Muñoz Monje, Gobernador; Alfonso Soto, Alcalde; Santiago Ebers, presidente radical; Jorge Segundo Dirzo, presidente liberal; D. fin Subiabre, presidente demócrata; Florio Cárdenas, secretario socialista; Ramón Andueza, presidente conservador; Carlos Vergara, inspector escolar; Hugo Herrera, capitán de puerto; Santos Mayorga, industrial; Ramón Ricardo Alvarado, comerciante; Ricardo Vilches, capitán de carabineros; Máximo Schwabe, capitán de ejército y Armando Garzález, secretario de la gobernación."

Por resolución adoptada por el Ministro del Interior el Subsecretario de ese Ministerio, don Manuel Aquirre Geisse, se ocupará personalmente, de activar la tramitación y obtener la resolución correspondiente ante los respectivos Ministerios y reparticiones acerca de las distintas peticiones formuladas.

LA CRUZ DEL SUR

ANCUD, 3 DE FEBRERO DE 1943.

CALBUCO

Calbuco, la pintoresca y simpática capital del departamento de Carelmapu, ha sido barrida al golpe de una catástrofe dolorosa. Porción integrante de esta zona austral y punto intermedio entre nuestro archipiélago y el continente, la triste noticia produjo aquí desde el primer momento la más viva consternación. Es una de esas tragedias que de tarde en tarde se abaten sobre los pueblos y conmueven en lo más hondo.

El tremendo siniestro, cuya magnitud ya se conoce en sus líneas generales, ha destruido en pocas horas el acervo material acumulado al través de largos años de constante y sostenido esfuerzo. Toda el área más importante del pueblo, lo que constituía su centro comercial, administrativo, industrial y social, ha sido consumido por el fuego, el azote número uno de estos pueblos del sur. Todo eso que se ofrecía a la vista del viajero y del turista y que le hablaba de una vida laboriosa y progresista, ya no existe. Son escombros humeantes y negras ruinas. No que nada de lo que en esa parte fué Calbuco.

No es la primera vez que vemos desaparecer un pueblo entero por el fuego. Ancud conoció también en otro tiempo el azote de los grandes incendios y está fresco el recuerdo de esos que destruyeron hace pocos años los pueblos de Castro y Quemchi. Pues bien, lo que ahora ha ocurrido en Calbuco y lo que puede pasar aún, ya que la edificación en toda esta zona es en su totalidad casi de material ligero, hace pensar en que es tiempo ya de resolver en definitiva la inseguridad que por esas condiciones gravita permanentemente sobre estos pueblos. La necesidad de dotarlos de buenos y eficientes elementos de defensa para el fuego es una medida que se impone. Pero es también indispensable legislar en el sentido de que algunas de tantas cajas como existen o las instituciones bancarias ayuden y faciliten en lo posible, efectivamente, a los habitantes de esta zona, las construcciones de casas de material sólido y apropiado. Será esta la única manera de terminar con los incendios. Esperamos que la tragedia de Calbuco, que es un aviso más, abra camino en el Congreso y las esferas gubernativas, a iniciativas, en el sentido que queda indicado.

El dolor, que lleva también consigo un germen de vida y esperanza, hará que Calbuco renazca pronto pronto de sus ruinas con mayores impulsos de progreso y prosperidad. Son los votos que formulamos en estas horas de su tragedia.

Fundado el 1.º de Enero de 1898
DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle Manuel Rodríguez esq. Errázuriz. Casilla 1 D.
Ejemplar del día 0.40 centavos

LA CRUZ DEL SUR

LA CRUZ DEL SUR. ANCUP 3 DE FEBRERO DE 1943

Un voraz incendio asoló el Domingo el pueblo de Calbuco

Mas de ciento cincuenta casas quedaron destruidas, incluso la Gobernacion del departamento, Comisaría de Carabineros, Juzgado, Investigaciones, Cuartel de Bombas y otros servicios

Toda la parte comercial de la ciudad fue consumida por el fuego.—La mayor parte de los edificios estaban sin seguros.—Acudieron a prestar auxilios bomberos de Puerto Montt

Un siniestro de vastas proporciones destruyó el domingo en la tarde, casi en su totalidad, la parte alta del pueblo de Calbuco. Llegó aquí la noticia de este catástrofe más o menos como a las 21 horas, siendo recibido, como es na-

OTROS PORMENORES DEL TERRIBLE SINIESTRO

antiguos, hizo que el fuego se extendiera a la vez por varias partes, tanto por la que bordea el mar, comprendiendo en ella la

Botica, Cuartel de Bombas y las casas comerciales.

Entre los edificios destruidos están el Hotel Franke, hotel Olava-

edificios como en mercaderías, enseres, etc. Hasta el momento no se pueden precisar, pero suben seguramente de tres millones de pesos.

recibido nos dicen que centenares de personas han quedado sin hogar, debiendo trasladarse muchas a las islas vecinas o pasar al continente. Las autoridades de Puerto Montt se han trasladado también a Calbuco para prestar auxilio y ayudar a los indigentes de la catástrofe.

tural, con verdadera consternación. El centro comercial de Cal-

Comisaría de Carabineros, Investigaciones, Identificación, la fábrica,

casas de los señores Manuel Cardona, Lázaro, Marcelo, Luis

buco, donde funcionaban también la mayor parte de los servicios públicos, quedó totalmente barrido por el fuego, presenciándose, se informa, penosas escenas ante el rápido e incontenible avance del voraz elemento que lo consumió todo en pocas horas.

El incendio se produjo después de medio día

El devastador siniestro se produjo después de medio día, entre las 14,30 y las 15 horas, en circunstancias que en la parte baja, en la Vega, se jugaba un partido de fútbol y muchas personas se hallaban fuera de la ciudad, en el campo, como ocurre siempre en esta época del verano.

Algunos pasajeros llegados de Puerto Montt ese día, con quienes hablamos, nos manifestaron que el vapor pasó por Calbuco como a las 11 horas y que el pueblo se ofrecía a los ojos de los viajeros como siempre, tranquilo y pintoresco, sin que nada hiciera pensar en la terrible desgracia de que sería víctima horas más tarde.

Toda la parte comercial y servicios públicos quedó destruido

Dicen las informaciones que hemos recibido que el incendio destruyó toda la parte comercial del pueblo, apareciendo el fuego en el edificio de la Subdelegación Marítima, situado cerca del muelle. La estrechez de las calles en esta parte y el material ligero de los edificios, todos de madera y

de Construcción, como la parte del centro en que funcionaban el Juzgado de Letras y las principales casas de comercio hasta llegar al Cuartel de Bombas en la plaza de Armas. El fuego abarcó en el centro tres manzanas y los edificios que las rodean.

Más de 150 casas quedaron destruidas

«El Llanquihue» nos comunicó que se quemaron más de 150 casas, incluso la Gobernación del Departamento, Carabineros, Investigaciones, Identificación, la

dro Salem, Felipe Yáñez, Herminio Chávez, Sue. Villagas, Julio Contreras, Aguila, Oyarzo, Guillermo Trautmann, Carlos Schmeisser, Correos y Telégrafos, Arturo Rozas y numerosas habitaciones de personas modestas. Se quemó el periódico «El Imparcial».

No tenían seguros la mayor parte de los edificios

La mayor parte de los edificios incendiados, nos informan, no tenían seguros, siendo cuantioso el monto de las pérdidas, tanto en

Ante el avance arrollador del fuego, se pidió auxilio a Puerto Montt trasladándose a Calbuco dos compañías de bomberos y tropa del Regimiento Sangra para ayudar al salvataje. Llegaron a Calbuco a las seis de la tarde mientras el fuego reducía a cenizas, sin poder ser detenido, todo el centro comercial de la ciudad.

Centenares de personas quedan sin hogar

Las informaciones que hemos

el incendio; nos dicen que el fuego en la tarde aún continuaban las compañías de Puerto Montt y habitantes del pueblo, en sus trabajos de extinción de los escombros.

Nada se sabe del origen del fuego

Hasta ayer nada se sabía del origen del siniestro, aún cuando algunas informaciones decían que tal vez pudiera ser intencional. Se están efectuando diligencias para esclarecer el origen del terrible siniestro.

La Vega no fué alcanzada por el incendio

Desde la plaza de Armas, donde está situada también la Iglesia Parroquial, se extiende una calle que termina en la Vega, la parte baja del pueblo a orillas del mar. Aquí hay también edificios comerciales e industriales, entre otros las fábricas de conservas de los señores Jorge 2.º Ditzel, Herminio Ojeda, Oelcker, en el extremo de la Vega, y numerosas casas de habitación. Esta parte se vio libre del fuego. Las casas disponibles se han visto estrechas para albergar a las numerosas personas que han perdido sus propiedades, que, según cálculos hasta el momento, suben de ciento cincuenta.

ALGUNOS datos sobre CALBUCO

En «La Historia de Chiloé» de don Pedro J. Barrientos leemos lo siguiente sobre Calbuco: «San Miguel de Calbuco data del año 1602. Como en Carelmapu, los primeros pobladores fueron familias que huyen de Osorno perseguidas por los indígenas, en abierta rebelión contra los españoles. Para su seguridad, construyeron un fuerte en la parte norte de la isla que perduró por largos años. El doctor Fonck, en sus interesantes comentarios a los viajes del Padre Francisco Menéndez, hace eco de la leyenda que corre sobre el nombre y significado de Calbuco. Después de un mes, errando por bosques impenetrables, pantanos y ríos caudalosos, dice, divisaron el mar a lo lejos y llenos de alegría exclamaron: Calbuco, que quiere decir «agua azul.» Esto es el mar. Calbuco, a la entrada del golfo de Reloncaví, ofrece en su bahía fondeadero limpio y espacio suficiente para buques de alto tonelaje. Guarecida al este y al oeste, en cambio está expuesta a los vientos del norte y del sur. Dista de Puerto Montt veinte millas y por tierra 34 kilómetros. De Ancud, 42 millas. Desde antiguo fue un punto de recalada entre los canales de Chiloé y la cordillera del este. El famoso explorador y misionero Franciscano, Padre Francisco Menéndez, en sus viajes a Comao, Reloncaví y Nahuelhuapi, solía tocar allí algunas veces para proveerse de víveres y si los corsarios que recorrieron los mares de Chiloé no lo saquearon como hicieron con Castro y Carelmapu, fué sólo porque los canales y costas que lo circundan creían que estuvieran sembrados de escollos. Con el transcurso del tiempo se ha ido transformando en un centro comercial de gran importancia.

Allá por los años de 1710 lo atacaron e incendiaron los indígenas de la comarca, sublevados a causa del mal trato que recibían. Calbuco es capital del Departamento de Carelmapu.

De Dn. Darío Cavada

C A L B U C O

(Agua Azul)

Hace algunos años conocimos este pueblo y a muchos de sus pobladores, buenos amigos y esforzados trabajadores, que hoy sufren las consecuencias de un voraz incendio. Pasamos allí dos veranos consecutivos y pudimos admirar sus bellezas y originales y características, los canales e islas que lo rodean, sentada la isla al oeste del extremo sur del Seno de Reloncaví, con su población en forma de anfiteatro, asomada al paso de los vapores y demás embarcaciones que van y vienen de Puerto Montt; un verdadero emporio de fábricas de conservas de mariscos y pescados, que surten a todo nuestro litoral, de Arica a Magallanes. Conocimos entonces uno de sus canales, por donde puede navegar nuestro gran Latorre, y que después de algunas horas en la baja marea, pudimos atravesar a pie enjuto.

Desde su dominadora Plaza se abarcan las gigantescas moles del Calbuco y del Osorno, monolitos de marfil que como eternos atalayas escudriñan el infinito azul, que se refleja en las claras aguas de su bahía, en cuyo límpido fondo y a muchas brazas se ven las piedras que lo cubren, sin el fango arenoso de otras playas y bahías. Es el centro obligado de todas las embarcaciones pesqueras o de productos agrícolas, que vienen de los extensos y lejanos canales del Archipiélago de Chiloé, inagotable mina de peces y mariscos y ostras, que nuestros gobiernos y poderes públicos no conocen bien todavía y no le dan la importancia que tiene, para tratar de fomentar esta riqueza nacional, que satisficiera nuestras fu-

nestas escaseces de carne, sobradamente y a precios muy bajos.

Hoy funcionan solo tres fábricas de conservas, donde en sus hirvientes grandes peroles, sufren su cocción cholgas, chorros, quil mahues, picos, locos, erizos y demás esquisiteces de nuestro prodigo mar. Todo el mundo reconoce y admira nuestras bellezas naturales extraordinarias, todo nos augura un brillante porvenir; de Arica a Magallanes tenemos todos los climas del mundo y los productos de las tres zonas. Somos los únicos que poseemos el maravilloso salitre, ocupamos el segundo lugar del mundo en la producción de nuestro cobre; nuestros vinos y frutas alcanzan cada día mayor auge. Complemento de todo este progreso tiene que ser ahora en estos tiempos de carestía, el metódico y científico aprovechamiento de las riquezas de nuestros mares y ríos, dos australes, desflorados hoy apenas superficialmente y parcialmente, dentro de las bahías, con la rutina de tiempos coloniales.

Hoy que el pueblo de Calbuco sufre los estragos de este descomunal y despiadado incendio, esperamos que el Gobierno y los Poderes Públicos vayan en su inmediato auxilio, ya que sus habitantes han mantenido por muchos años sus actividades comerciales sin ayuda fiscal, jamás fué un pueblo apático sino siempre lleno de entusiasta y esforzado dinamismo, como lo dicen todos los emporios de abarrotes, de corte a sur, en cuyas repisas se muestran todas las ricas y variadas producciones de sus fábricas de conservas.

Hace tiempo dijo un poeta su-
reño lo siguiente de Calbuco:

*Sobre tu azul inmensidad levantan
el Osorno y Calbuco sus cimeras,
gigantes del espacio, nos encantan
y arrebatan sus nubes, cordilleras,
sentadas en sus moles de granito,
portadas de ese azul que es infinito.

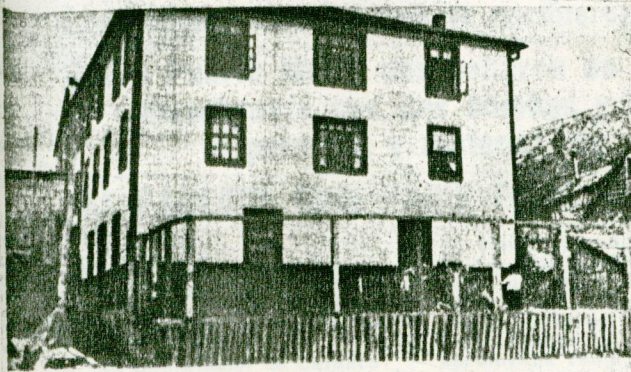
Te he visto en las noches sosegadas,
cuando la luna vela en las alturas,
bañar tu faz en esas linfas puras
y que a tus pies marmuran encantadas,
sumiéndome en la ardiente fantasía
de un hechicero edén de poesía

D. CAVADA

ASI ERA CALBUCO



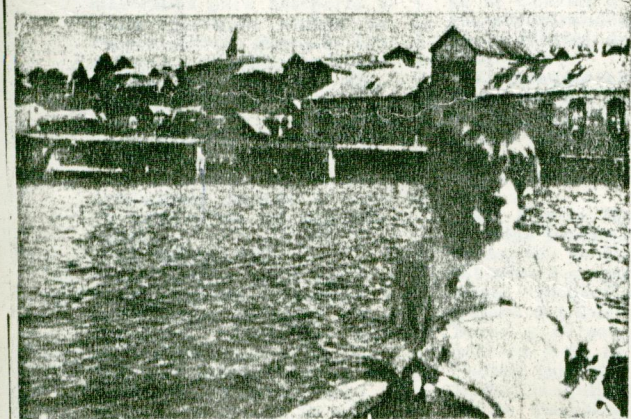
EL PUEBLO de Calbuco, situado en el extremo suroeste del Seno de Reloncaví, en Llanquihue, ha sido escenario de uno de los más devastadores incendios que hayan ocurrido en la zona. El domingo en la tarde, poco antes de las 16, se inició el fuego en la Capitanía del puerto, propagándose luego a todo el centro de la ciudad. Fueron destruidas seis manzanas. En la fotografía, vista parcial de Calbuco.



HE AQUI una casa típica del pueblo de Calbuco. La construcción de madera fué elemento propicio a la propagación del fuego, que destruyó todo el sector comercial de la localidad.



LA IGLESIA de San Miguel, del pueblo, había sido terminada hace cuatro años. En conocimiento del siniestro, las autoridades, tanto locales como de nuestra capital, ordenaron una rápida movilización de servicios de auxilio.



OTRA VISTA parcial de Calbuco. Es curioso hacer notar que en dicha localidad sólo existe un edificio de cemento. El pueblo tiene una población de cinco mil habitantes, varios centenares de los cuales han quedado sin hogar.

← El mismo foto de la página 19. foto I

En este foto se ve solo las alguna parte abaja a la playa. Calle Makena. La parte mas grande de Calbuco se encuentra a la derecha.

← Esta es la casa del Comerciante Gamon Andrade. Foto sacado desde el muelle al lado de la casa, la casa esta en la picuta.

foto sacado desde la plaza al lado del Cuartel de Bombas.

Exterior terminada mas o menos interior aún no terminada

solo del pueblo)
población no es de 5000
sino (según el ultimo censo)
de ± 1000 un mil ochocientos
5000 mil será con lo del campo,

TARIFAS DE SUSCRIPCIONES:

Anual	\$ 260.—
Semestral	" 135.—
Trimestral	" 70.—
Ejemplar del día	" 0.80
Número atrasado:	" 1.60

EL DIARIO

(M. C.) — SOCIEDAD PER

TEMUCO (Chile), lu

AÑO XXVII

Calbuco era arrasado

Las últimas noticias que se recibieron indicaban que seis manzanas de la población estaba

Desde Puerto Montt despacharon un
escampavía con dos bombas y todo
el personal y material de urgencia

AL PARECER CASI NADIE TIENE SEGUROS

SANTIAGO, 31.— El Ministerio del Interior ha recibido telegramas de las autoridades de Llanquihue ha informado de un enorme incendio en Calbuco.

El Gobernador de Calbuco dice que a las 15.30 horas se declaró un incendio de proporciones alarmante y que hay quemadas tres manzanas hasta esos momentos. Agrega: "Ruego autorización telegráfica para ir en auxilio de los damnificados. He pedido a Puerto Montt traigan material de salvamento. Seguiré informando".

Por su parte el Intendente de Llanquihue, dice que el Gobernador de Calbuco, señor Muñoz Monge, expresa que el incendio que se declaró esta tarde lleva con sumidas seis manzanas. Impartió órdenes con el objeto que el escampavía "Yelcho" parta inmediatamente llevando auxilios y bomberos desde Puerto Montt. No hay desgracias personales. ~~Manifiesta también que~~ él va personalmente a Calbuco y que informará de las novedades que se produzcan. Otro telegrama del Gobernador informa que el incendio sigue arrasando la ciudad y que carecen de materiales para detenerlo y están esperando auxilio de Puerto Montt. Mientras tanto hay ya seis manzanas quemadas. No ha habido desgracias personales.

Por su parte el Ministro de lo Interior impartió órdenes urgentes a la Dirección de Auxilio Social para que adopte medidas y vaya en socorro de los damnificados.

MAS DETALLES

Por nuestra parte hicimos averiguaciones telefónicas como medio de lograr mayores datos acerca de este gran siniestro.

Se nos informó que el escampavía "Yelcho", llegó a Calbuco a las 20.30 horas, llevando útiles de salvataje y medicamentos.

El fuego comenzó a las 15.30 horas por la casa del Capitán del Puerto, señor Hugo Herrera y se propagó a la casa de la señora Teresa

de Ulloa, pasando más tarde a la calle Riquelme, a las casas del señor Arturo Rosas y don O. Olavarria.

A las 21 horas, se dice que todo el centro de Calbuco se encontraba reducido a escombros y las averiguaciones practicadas indican que la mayor parte de las casas destruidas no tiene seguros.

A las 21.30 horas el fuego estaba amagando ya las casas en que están ubicadas la Gobernación y el Cuartel de Carabineros.

Nuestros informadores expresan que este es el peor incendio del sur de Chile y que se considera superior a la catástrofe que sufrió Castro hace algunos años.

Hasta el momento de entrar en prensa nuestro diario no se sabe de desgracias personales ni se ha hecho aun un cálculo sobre las cuantiosas pérdidas que el siniestro ha causado.

LA UNITED PRESS

Por su parte la United Press nos ha comunicado que en la madrugada que el fuego comenzó en la casa del Capitán de Puerto y que se propagó a la pensión Olavarria y posteriormente a todo el centro comercial de la ciudad y más tarde abrasó el Cuartel de Carabineros encontrándose amenazada la fábrica de Conservas Schmeisser.

El incendio abarca, según estas noticias, desde el muelle hasta la Plaza de Armas y está cerca de la Iglesia Parroquial. Los seguros comprometidos serían infimos.

En Puerto Montt se han recibido insistentes llamados de auxilio de Calbuco y por tal motivo se envió el escampavía "Yelcho" con dos máquinas del Cuerpo de Bomberos y personal de Carabineros y de la Cruz Roja. Fueron también el Intendente de Llanquihue, el Prefecto de Carabineros y otras autoridades.

Además se ha dicho que se pide urgentemente auxilio de los Poderes Públicos, pues la mayor parte de la población queda en la indigencia.

AUSTRAL

ESTICA DEL SUR — (S. A.)

o de febrero de 1943

N.º 9,721

IMPRESA: calle Bulnes frente a la
Plaza Aníbal Pinto

EN SANTIAGO:
Agencia General: Amunátegui N.º
235.
Ventas: Ahumada esq. Huérfanos

noche por un incendio

ducidas a cenizas; sería la peor catástrofe de esa especie del sur de nuestro país

El Diario Austral — Martes 2 de febrero de 1943

Pasan de mil quinientas las personas damnificadas en incendio de Calbuco

NOTICIAS DICEN QUE EL SINIESTRO CONSUMIO TOTALMENTE EL PUEBLO

La falta de agua contribuyó a que
se propagaran las llamas a las casas
vecinas formando verdadera hoguera

SANTIAGO, 1.º — De acuerdo con instrucciones del Ministro de Defensa, señor Alfredo Duhalde, llegó a Calbuco el escampería "Yelcho", llevando bomberos, material y víveres desde Puerto Montt para combatir el fuego y ayudar a los damnificados con el incendio en Calbuco.

SANTIAGO, 1.º — En el tren directo de las 17 horas, partió a Calbuco, la brigada de socorro de la Dirección General de Auxilio Social, compuesta por un funcionario y dos visitadoras. En el mismo tren se embarcaron bultos, víveres, ropa y menaje para distribuir a los damnificados con el incendio. Esta Comisión efectuará un minucioso empadronamiento de todas las familias y personas que hayan sufrido pérdidas de hogares y menaje. Se investigará el origen del incendio. En el tren nocturno, se enviaron clavos y otros materiales para la inmediata construcción de los pabellones de emergencia.

SANTIAGO, 1.º — Comunican de Puerto Montt que Cal-

buco se quemó totalmente, salvándose el barrio La Vega únicamente gracias a la labor desplegada por los bomberos de Puerto Montt que acudieron al salvataje a bordo del escampería "Yelcho".

ORIGEN DEL FUEGO

El fuego empezó en la casa del Capitán de Puerto, señor Hugo Herrera contribuyendo a su propagación la falta de agua. Fueron arrasados completamente todos los servicios públicos, archivos de la Notaría, Juzgado. También se quemó la planta eléctrica, la fábrica de mariscos Schmeisser. La totalidad de los habitantes duermen al aire libre en las playas y en los campos. Desde Puerto Montt se enviaron víveres y velas. El ochenta por ciento del comercio no tiene seguros comprometidos y ahora, se puede decir que han quedado en la miseria. El Regimiento "Sangra", se trasladó a Calbuco para evitar desórdenes y robos, pues los Carabineros no dan abasto. Los damnificados pasan de mil quinientos.

Evacuación momentánea de Calbuco se empezó

NUMEROSAS FAMILIAS SE HAN VENIDO A P. MONTT

SANTIAGO, 2. — El Ministro del Interior, señor Raúl Morales Beltrami, recibió el siguiente telegrama del Gobernador de Calbuco: "Con el objeto de descongestionar el servicio, hoy fué trasladada a la Cárcel de Puerto Montt, la población penal a bordo del escampavía "Sobenes". Numerosas familias han abandonado la ciudad momentáneamente trasladándose a Puerto Montt e islas vecinas, donde se les ha proporcionado alimentos. La movilización ha sido hecha a bordo del escampavía "Yelcho" y vapor "Trinidad".

SANTIAGO, 2. — El Presidente de la República, de acuerdo con el vicepresidente ejecutivo de la Caja de Habitación Popular, estudia la construcción, a la brevedad posible, de una población de emergencia para albergar a las familias más necesitadas que fueron afectadas por el incendio que estalló hace algunos días en Calbuco.

El Excmo. señor Ríos, puso a disposición de la Caja la su-

ma de un millón de pesos para realizar obras. El Consejo en su sesión de esta tarde, acordó construir por el momento, una población de más o menos treinta casa con fondos extraordinarios proporcionados por el Gobierno y construir otra población con fondos ordinarios de la Caja en el presente año. Las construcciones serán de emergencia empleando la mayor cantidad posible de materiales de la región con el fin de favorecer a las actividades industriales de la zona y ayudar a resolver el problema derivado de la falta de actividades que lógicamente se producirá.

No hubo evacuación. Solamente algunas personas solitarias se fueron por algunos días: pero casi todos volvieron. Familias no salieron. Prácticamente todos han quedado en Calbuco.

El Incendio de CALBUCO

¿Hubo sabotaje en Calbuco?

IGNORASE HASTA hoy el origen del fuego en Calbuco. Fueron detenidos los comerciantes Jacobo Salem y Pedro Salem que tenían grandes tiendas vecinas a la Gobernación Marítima, en la zona donde empezó el siniestro. Los Salem tenían seguros, a diferencias de los otros damnificados. Se dice que estos Salem "sufreron" incendios en Pto. Montt y en Castro. No se sabe el monto de los seguros que puedan tener unos pocos damnificados más.

La acción abnegada de los bomberos de Pto. Montt y Calbuco evitó mayores desgracias. El jefe de la Plaza, Capitán del Fierro, dispuso que se dieran tres palos a toda persona que se agachara a recoger objetos sin permiso. Así se evitaron los robos y se dio seguridad a los enseres salvados.

Otras fuentes de información arguyen que es posible que en este descomunal siniestro —uno de los más fuertes ocurridos en el sur— haya existido un deliberado propósito de sabotaje.— (Fuentes, Corresponsal).



Prensas de la EDITORIAL ERCILLA, S. A. — Santiago de Chile.

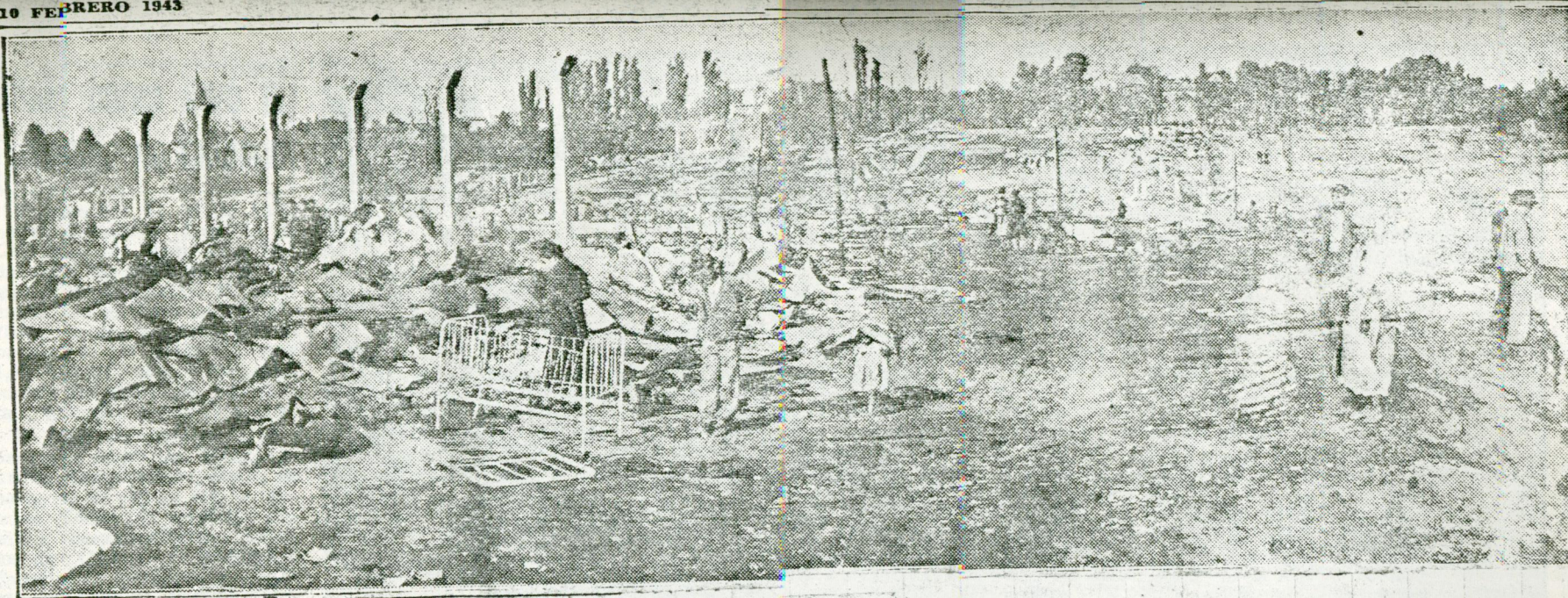
*Foto Sacado desde la Picuta a la Iglesia
I Casa de cemento de José Castrillón*

See photo pag. 29.



no pa
can
de Tian
Lopes

vea foto 10
pagina 50



Demolieron edificios para detener el incendio

Fué necesario demoler la Casa de Limpieza de la Sanidad para evitar la propagación del incendio. Los bomberos accionaron desde las escampavías, con 6 pistones de agua de mar, en vista del agotamiento de los pozos de agua dulce. La falta de agua y el fuerte viento ayudaron al siniestro. Los bomberos de Calbuco resultaron bloqueados desde el comienzo.

El puerto ofrece un triste aspecto. Hubo escenas desgarradoras entre las personas que lo perdieron todo. Una dama

joven perdió la razón en la playa. Parte de los damnificados fué trasladada a Pto. Montt. Igualmente los reos de la cárcel.

Entre los establecimientos quemados más importantes figuran el Hotel Central, la Fábrica de Conservas La Isleña, propiedad de Schmeisser e hijos y la totalidad de las casas de comercio. No hubo desgracias personales.

Es de recordar que la zona de Puerto Montt y Chiloé ha sido afectada por grandes incendios. El puerto de Castro ha sido destruido en dos oca-

siones por las llamas. Tanto Castro, como Calbuco, no cuentan —desgraciadamente— con los medios suficientes para extinguir el fuego. Las escampavías "Yelcho" y "Sobenes" tuvieron que trasladar el domingo 31 a 70 bomberos de Puerto Montt, con carros, material y los elementos del catastro. Los acompañó el Intendente Francisco Sepúlveda, y 60 hombres de tropa del Regimiento al mando del capitán Jorge del Fierro. Tanto los abnegados voluntarios como los miembros de las Fuerzas Armadas prestaron una valiosa

ayuda a la población de Calbuco. De no medir estas circunstancias el siniestro habría consumido totalmente el bello sitio de turismo. Los damnificados suben de 1,500 personas. La población penal fué trasladada a Puerto Montt.

Calcúlase las pérdidas en más de 30 millones según datos proporcionados por el Jefe de la Plaza, Capitán del Fierro, el Gobernador Luis Muñoz Monje y el Capitán de Carabineros, Ricardo Vilches, quienes atendieronme durante la vésia. — (Fuentealba, Corr.)

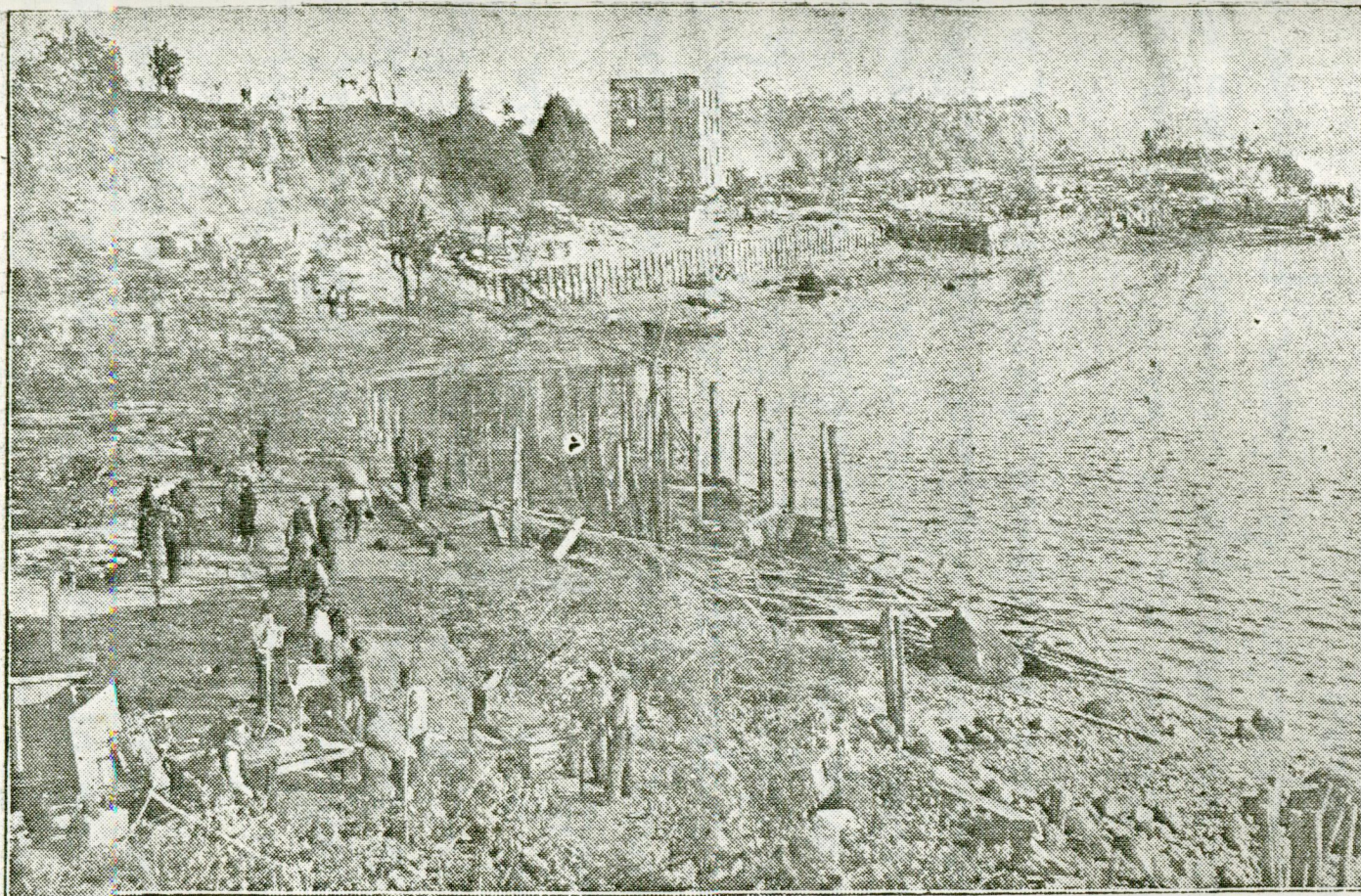
La casa de Limpieza no fué demolida, pero un casa chica entre la casa de Francisco Alvarado y José Luis López

Seis horas duró el incendio de Calbuco

El domingo 31, a las 15.30 horas, empezó el incendio de Calbuco,— de cuya magnitud dan idea las fotos de esta página.— Se quemaron 12 manzanas, con un total de 178 edificios, o sea las tres cuartas partes de la población. Hay 1.500 damnificados. Pernoctaron en las playas de San Rafael, ubicadas frente al puerto.

El fuego comenzó en la Gobernación Marítima. El Gobernador, Hugo Herrera, estaba de paseo en el campo con su familia. Todos los servicios públicos desaparecieron, menos los de Correos y Telégrafos, Escuelas de hombres y mujeres, y la Caja de Ahorros. Quemáronse totalmente la Aduana, Capitanía de puerto, Gobernación, Cuartel de Carabineros, Municipalidad, Tesorería, Notaría, Juzgado de letras, Registro Civil y Seg. Obrero. Sólo salvóse parte del archivo de la Notaría y el Registro Civil.

El fuego cesó seis horas después, a las 21.30 gracias a la intervención de los bomberos de Puerto Montt.



Archivo
del
Registro
Civil antes
se salvó.
Oficial civil
Don Lázaro
Alvarado.

Una diferencia entre la Gobernación Civil y la parroquia. ~~después del incendio~~ después del incendio

Como consecuencia del incendio surgió entre la Gobernación Civil y la Parroquia una diferencia por haber ocupado forzosamente la oficina parroquial, ubicada en la casa parroquial, por las oficinas públicas.

El lunes, febrero 1, primera mañana después del incendio, el cura dio ~~placet~~ al oficial y jefe de la plaza, de utilizar la oficina parroquial para hacer algunos trabajos porque por ese fin necesitaba un lugar tranquilo.

Sin avisar o pedir algo al cura vinieron luego todas las oficinas ocuparla, mientras el cura debía hacer su trabajo de la oficina en pre pues no le dejaban lugar. Hasta el oficial, de la tropa militar, arriba indicado, que había llegado de Puerto Montt en ayuda. trae su cama para dormir en ella.

Martes febrero 2. en la mañana al preguntar el cura por cuanto tiempo será esta ocupación le dicen; por unos ocho o más días.

El cura entonces pregunta al Gobernador si no pudieran buscar un lugar, pues hay más lugar menos ocupado que la casa parroquial, y indica la casa del Señor Lopez que es grande y poco ocupada.

ría. Además, la oficina parroquial no es lugar desocupado, es una oficina pública como las demás, para el bien público; también debe funcionar.

En la tarde del mismo día el cura pregunta al Gobernador si no pueden retirar la cama del oficial, pues no le parece de tanta urgencia que la cama esté acá. El Gobernador dice que van a sacarla.

En la noche el oficial y algunos militares más están en la oficina sin dar señales de retirar la cama.

El cura hace la misma petición al oficial como al Gobernador, pues no es de urgencia dormir acá. Además la casa parroquial está ya más ocupada que cualquiera otra casa del pueblo; ya duermen mas de diez personas damnificadas, y están las muebles de cuatro cinco familias.

El oficial no dando mucha importancia a las palabras del cura dice que va a sacarla algunos días mas tarde, pero no sabe todavía, cuando será. Dijo el cura, que es de urgencia pues la nerviosidad del pueblo es de tal grado que lo que han venido para ayudar deben evitar todo lo que va a aumentar más todavía la nerviosidad. Además como oficial no es tan inconveniente que aloja con sus soldados que en la escuela de hombres tienen un buen alojamiento.

El oficial toma los motivos del cura como

ofensas y dice que el cura es de mala voluntad, que no compadece con la desgracia de este pueblo desgraciado. Despues dice al otro padre, que el cura es un extranjero y por eso no comprende nada de esta gente de acá. Dijo el oficial que el Obispo había dado toda facilidad hasta ocupar la Iglesia si es necesario. El cura dice que eso solamente está concedido en cuanto el cura, que es el representante del Obispo, lo juzga necesario.

Ya en la primera mañana (1^o de Febrero) despues del incendio vinieron a la casa parroquial una comisión del Gobernador, Alcalde, Oficial de la tropa y algunas más si en caso de necesidad (= cuando empezara a llover) podían ocupar la Iglesia, para alojar la gente damnificada. El cura concedió en el caso de extrema necesidad. El cura despues lo comunicó al Señor Obispo que lo aprobó. y despues en su visita lo dijo otra vez a las autoridades civiles, siempre bajo la condición de extrema necesidad.

Durante el mismo día, de 2 de Febrero, la Oficina del Registro Civil se instaló en la casa parroquial con permiso del cura. Algunas horas mas tarde viene el notario a ver la casa parroquial y finalmente dice que él va a ocupar la oficina parroquial y que el Registro Civil tiene que irse. Esto sin pedir, sin avisar, hasta sin dirigirse con

una sola palabra al cura.

Miércoles Febrero 3.

En la mañana vienen los empleados del juzgado y de la notaría con sus cosas en la oficina parroquial para instalarse. El cura les pregunta que vienen a hacer pues no sabe de nada. El notario dice que van a ocupar la oficina parroquial. El cura le dice: porque no buscan otro lugar menos ocupado. La Caja de Ahorro y la de la Identificación tienen varias piezas. El notario dice que las ha visto pero estas no son tan cómodas que esta y por eso toman esta. El cura dice que ahora no hay que fijarse tanto en la comodidad sino más en la necesidad. El cura dice que la oficina parroquial tiene tanta importancia pública como los demás oficinas públicas (posiblemente según las ideas de ellos no) y que también debe funcionar.

El juez, el Señor Ramirez entonces dice: No hay que hacer nada con la religión acá: El cura le prueba que es según la razón y según la justicia que la parroquia exige su oficina. Pero todo en vano.

Entonces el cura dice al juez: Si Ud, como juez no trata según la razón ni según la justicia ¿donde entonces encontrar justicia todavía? Con esto el cura corta la discusión y se va, convencido que con tales opiniones es perder tiempo, hablar mas.

Llama la atención que el notario y mas todavía el juez hablan con expresiones y acentos de menosprecio para la religión, lo que es una grave ofensa para el cura y para todo el pueblo de Calbuco que casi en su totalidad es católico, aún es una ofensa también para el Obispo.

El juez en la casa parroquial, el mismo día dijo también "Que me importe la religión. Si no salen libremente entonces por fuerza."

Poco después una pariente del oficial del Registro Civil. hace una acción en la casa parroquial contra el teniente de los Carabineros en relación con el trasladarse el oficina del Registro Civil, fruto de la grande sobreexcitación que hay en el pueblo por el incendio pasado. Quieren tomarla. lo que no se realiza. El padre dice al juez que a él tampoco todo está permitido, lo que dice en defensa de dicha persona. El juez quiere empezar una discusión con el padre, el cual se va para terminar con esto.

Después en la calle el teniente manda, de manera que facilmente otros pueden oírlo. a un carabinero armado a la oficina parroquial para quebrar la resistencia del padre Juan, como si los padres fueran algunos brutos que no sepan lo que son sus derechos y sus obligaciones.

El gobernador al ocupar la oficina parroquial no hizo ningún pedido, ni aviso al cura, como si el cura no tuviera que hacer nada en eso. Solamente cuando el cura se oponía y le dijeron que irían a ocupar por fuerza mandó al teniente de Carabineros que vocalmente dió aviso a uno de los padres que iban a ocupar la oficina parroquial por mandato del Gobernador.

Después de esto, el Gobernador mandó al Señor Obispo un telegrama de protesta contra el cura por haberse opuesto contra la ocupación de la oficina.
Dicho telegrama tenía este contenido:

Calbuco 3 Febrero 1943.

No obstante ofrecimiento generoso de Us en su visita última, labor autorizada esta se visto entrabada por intransigencia cura párroco, para facilitar establecimiento oficinas públicas de imposterizable funcionamiento. Tarde ayer produjo enojoso incidente para capitán ejército en misión Señor del Tiero quien dará cuentas verbas a Us mañana.

De hoy se insultó con falta respeto inconvencible al tribunal justicia y ofensas de hechas para juez letrado y teniente carabineros dentro recinto casa parroquial a pesar tropiezas pretenden oponerse labor pronta instalación servicios públicos

ordinaré cumplimiento instrucciones favor
establecimiento normalidad. Respetuosamente
dejo significada ante Ud mi protesta.
Munoz Monje Gobernador.

Para hacer conocimiento al Señor Obispo
y el Señor Gobernador el cura mandado
el relato de los accidentes en forma como
están escritos paginas 93-98 ~~al Sr~~
Después no ha seguido nada más.

Esto es en un poco mas de dos años la
segunda violación de los derechos de la
Iglesia por las autoridades civiles.
La primera fué cuando forzamente sepul-
taron en el cementerio parroquial de esta
parroquia el cadáver de un difunto a
que cura según las normas eclesiásticas
había rehusado la sepultación en tierra
benita. Entonces ~~ayuda~~ le sepultaron
por mandato del Gobernador ayudado
por las fuerzas armadas de los Cara-
bineros. forzando la puerta del cementerio.

CALBUCO FUE AYER CASI TOTALMENTE DESTRUIDO POR UN INCENDIO QUE ESTALLO A LAS 15 HORAS

DESPUES DE
19 HORAS EL FUE
SEGUIA SU ACCION
DEVASTADORA

PERDIDAS

AMPAVIA "YELCHO"

PTO. MONTT

WANDO BOMBEROS

OTROS AUXILIOS

ENVIO DE TROPA

MEPOSAS FAMILIAS

QUEDADO SIN HO-

R Y SE HA DISPUES

ENVIO DE VIVERES

DIDAS del GOBIERNO



Vista panorámica de Calbuco

materiales detenerlo. Espero auxilio Puerto Montt. Van quemadas seis manzanas, no ha habido desgracias personales. Seguiré informando. — (Fdo.). Muñoz Monge, Gobernador".

DE NUESTRO CORRESPONDIENTE EN PUERTO MONTT

PUERTO MONTT, 31. — El pueblo de Calbuco se está incendiando en estos momentos. El fuego empezó a las 15 horas y ya ha consumido seis manzanas. Las autoridades calbucanas pidieron auxilio a este puerto, desde donde partió la escampavía de la Armada "Yelcho", llevando a su bordo a dos compañías de bomberos, al Intendente de Llanquihue y autoridades militares.

Hasta el momento no se sabe de desgracias personales; pero hay fuertes seguros comprometidos. El fuerte viento ayuda a la propagación del incendio y ya hay más de cien familias damnificadas. Se desconoce hasta este momento el origen del fuego. — (El correspondiente).

NUEVOS INFORMES

A las 19.55 horas, el Gobernador de Calbuco, señor Muñoz Monge, despachó al Ministerio del Interior, el siguiente telegrama:

"Calbuco. — Ciudad sigue quemándose. Todavía no llegan auxilios Puerto Montt. Pérdidas cuantiosas. Requiraré artículos primera necesidad, salvados para alimentación damnificados por cuenta Gobierno. No ha habido desgracias personales. Seguiré informando. — (Fdo.): Muñoz Monge, Gobernador".

DEL INTENDENTE DE LLANQUIHUE

A las 21 horas, el Intendente de la provincia de Llanquihue, despachó el siguiente telegrama al Ministerio del Interior, desde Calbuco:

seriamente afectadas y otras quedarán sin hogar sin recursos. Informados terrible desgracia magnitud de ella rogamos encarecidamente señor Ministro y Gobierno, ordenar adóptense de inmediato medidas auxilio corresponde casos semejantes, pues consideramos progresista ciudad industrial Calbuco, esforzados habitantes digna toda ayuda".

El señor Ministro del Interior, don Raúl Morales, dió respuesta a ese telegrama en los siguientes términos:

"Diputados señores Santiago Ernst y Alfredo Braham. En respuesta su telegrama manifiesto que inmediatamente conocerse noticia siniestro afecta ciudad Calbuco impartí órdenes Dirección Auxilio Social, fin concurrir socorro

damnificados. Además, he autorizado Gobernador para que gire fondos con cargo Ley Régimen Interior, a fin atender necesidades urgentes auxilio población, como medida emergencia y mientras Gobierno considera otras de carácter definitivo. Seguiré atentamente preocupado lamentable desgracia afecta progresista ciudad Calbuco".

ENVIO DE AUXILIOS Y TROPAS ARMADAS

El Jefe Militar de Puerto Montt, por su parte, también ha comunicado al Ministro del Interior, las informaciones que ha recibido sobre el siniestro que afecta a la ciudad de Calbuco y ha dispuesto el envío de tropa armada, víveres y otros elementos solicitados por el Gobernador.

10
"Calbuco. — 15.20 horas declaró incendio llevando proporciones alarmantes; van quemadas tres manzanas. Ruego US., autorización telegráfica auxilio población damnificada. He pedido Puerto Montt, traigan materiales salvamento. Seguiré informando. — (Fdo.): Muñoz Monge, Gobernador.

"Puerto Montt. — Gobernador Calbuco comunicame declaró incendio dicha población lleva consumidas seis manzanas. Se han impartido órdenes objeto escampavía Yelcho parta inmediatamente llevando bomberos y primeros auxilios desde este puerto. No hay desgracias personales. Subscrito va personalmente e informará novedades. — (Fdo.): Sepúlveda, Intendente Llanquihue".

"Calbuco. — Incendio sigue arrasando ciudad careciendo

K
"Calbuco. — Este momento llegamos Escampavía "Yelcho". Fuego continúa. Tres cuartas partes población perdida. Bomberos ésta y sesenta y cinco voluntarios Puerto Montt, trabajan denodadamente salvar resto población. Gobernación ha tomado enérgicamente todas las medidas del caso. Seguiré informando. — (Fdo.): Sepúlveda, Intendente Llanquihue".

AL MINISTRO DEL INTERIOR

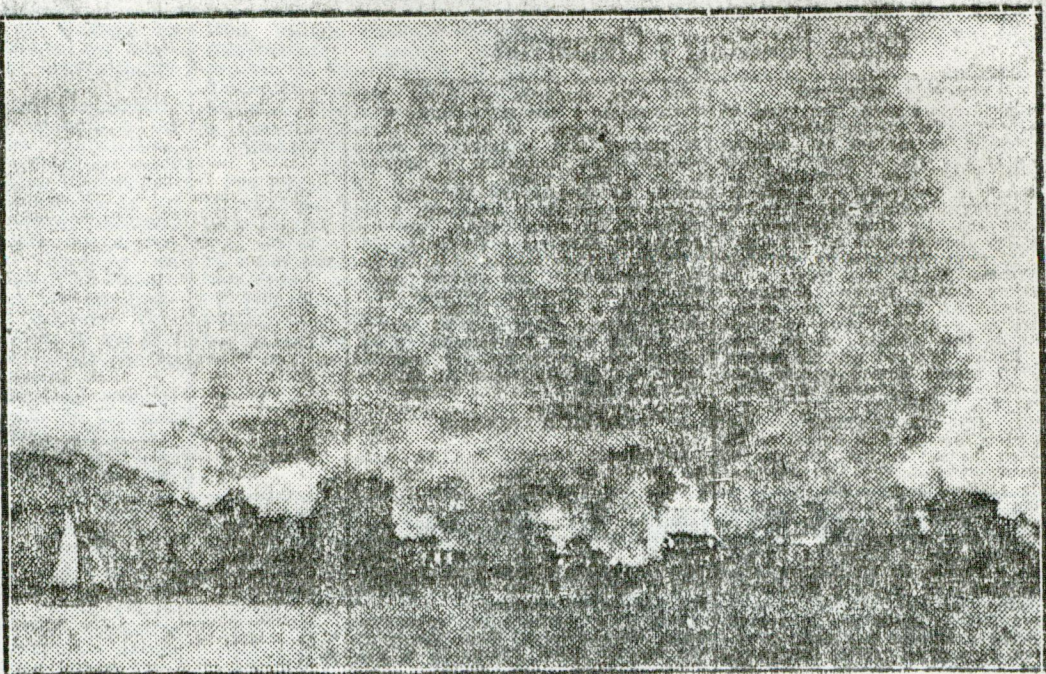
Los Honorables Diputados señores Santiago Ernst y Alfredo Braham, dirigieron al Ministro del Interior, don Raúl Morales, el siguiente telegrama:

"Puerto Montt. — Comunicamos US., ciudad Calbuco es azotada estos momentos enorme incendio lleva destruida parte más importante barrio comercial, siendo muchas personas

20

Ramón Munita

TODOS DEBEMOS AYUDAR A LA RECONSTRUCCION DE CALBUCO, DICE MONSEÑOR RAMON MUNITA E.



El pintoresco puerto de Calbuco, que fué arrasado por el incendio el 31 de Enero último. Las fuerzas humanas fueron incapaces de detener el fuego que lo destruyó, dejando a sus habitantes sumidos en la miseria.

Regresaba el Domingo, ya tarde, de Paraguay Chico, donde había ido a bendecir la primera piedra de una Capilla que los vecinos están empeñados en construir para levantar el nivel religioso, cultural y social de esa localidad, cuando me encontré con una respetable señora, quien, después de saludarme, me refirió el incendio de Calbuco, conocido por las lacónicas palabras de un telegrama. Inmediatamente me puse en comunicación telefónica con los Padres de la Sagrada Familia que atienden la Parroquia, los que me confirmaron la triste noticia, haciéndome saber que casi todo el pueblo estaba en llamas y que, apesar del trabajo de las bombas, era casi imposible impedir que el fuego consumiera los pocos edificios que aun quedaban, entre los cuales se contaban las Escuelas, la Iglesia y la Casa Parroquial.

En la primera oportunidad que tuve me embarqué para Calbuco. Deseaba dar un poco de consuelo a las almas atribuladas, estudiar la manera de hacer menos intenso su dolor y cerciorarme personalmente de todo cuanto había acontecido.

Después de tres horas de navegación, en una buena lancha a gasolina, en compañía de algunas autoridades locales, llegué, a lo que hasta ayer era el pintoresco puerto de Calbuco, y que ahora presentaba el aspecto más doloroso que es posible imaginar: sus calles, edificadas con sencillas, pero confortables casas de madera, estaban ennegrecidas; su muelle, donde se construía un malecón en ruinas; su plaza, con sus árboles chamuscados y por todas partes muebles semi destruidos, ropas todavía húmedas y niños y grandes vagaban de un lado a otro llevando pintado en su rostro el dolor más hondo que es posible imaginar. Señor Obispo, me decían algunos hombres que se acercaban a mí, llorando como pequeños, aquí estuvo mi casa, ahí tenía los ahorros de toda mi vida y ahora en mi ancianidad he quedado reducido a la más grande miseria sin tener siquiera fuerzas para reconstruir mi ha-

bitación. Señor, que horas de tanta angustia aquellas, exclamaba una mujer, en que he visto en un instante consumirse todo lo que tenía, aun la ropa de mis niños, que, a pesar de sacarla el fuego la quemó en el sitio, y nos ha dejado completamente sin nada, y así miles de exclamaciones que hacían pensar hondamente y que conmovían el corazón...

Después de recorridas las que hasta poco fueron calles, y de alentar a los que encontraba en aquellos lugares, me dirigí a la Iglesia y casa parroquial, que sólo por una Providencia especial y debido al supremo esfuerzo de los bomberos de Puerto Montt, pudo salvarse: todo estaba allí en desorden el Santísimo Sacramento, el archivo, tal vez el más valioso del Obispado, por ser antiquísimo, las imágenes, los ornamentos, etc., habían sido llevados muy lejos, donde el fuego no pudiera consumirlos. La Casa parroquial fué cedida inmediatamente para instalar algunas dependencias públicas y estaba habitada por un gran número de personas; entre otras algunas muy honorables, que perdieron absolutamente todo.

La Escuela de niñas y casi todas las pocas habitaciones que no fueron destruidas por las llamas, hospedaban a cuantos llegaban en busca de un sitio donde poder refugiarse por la noche y ponerse a salvo de las lluvias, que en el sur de Chile caen con tanta frecuencia. Es necesario ver personalmente ese pequeño pueblo para apreciar la magnitud del siniestro.

La Acción Católica de Puerto Montt inmediatamente promovió una colecta en dinero y en especies para aliviar en parte la situación de los damnificados; otras personas han enviado su óbolo a la Parroquia o a Sociedades de beneficencia para que fueran repartidos inteligentemente, pero esto no basta es necesario reedificar cuanto antes la ciudad y para ello, además de la iniciativa de los particulares, se requiere una ayuda extraordinaria del Supremo Gobierno que venga a favorecer a los Calbucoanos como fueron beneficiados los afectados por el incendio de Castro y por el terremoto de Chillán. Solo así podrá volver la tranquilidad al corazón de esos buenos isleños que hoy ennegrecidas por el siniestro sus verdes colinas donde pastoreaban tranquilamente sus rebaños, ni pueden ya lanzarse bravamente en débiles embarcaciones al mar en busca de peces y mariscos para proveer a las grandes fábricas, puesto que ya no existen.

Quiera Dios que cuantos lean estos sencillos renglones, que son un pálido reflejo de la realidad se muevan con su oración, cooperación e influencia a aliviar la situación de más de mil personas que han quedado sin hogar y a reconstruir pronto con edificación sólida, esa ciudad pintoresca e industrial como pocas. — Ramón Munita Eyzaguirre, Obispo de Puerto Montt.

PROBLEMAS DE SUMA URGENCIA EXPONE CALBUCO AL GOBIERNO

El gobernador ha enviado un telegrama al Ministro del Interior con las peticiones del pueblo.—Se activarán las soluciones

El gobernador de Calbuco ha enviado al Ministerio del Interior, la siguiente comunicación telegráfica:

"Gobernador departamento convoco hoy a una reunión a las autoridades locales, industriales, comerciantes, dirigentes de todos los partidos políticos y principales vecinos, con asistencia de los parlamentarios señores Santiago Ernst y Luis Videla, con el objeto de adoptar medidas de reconstrucción ciudad del departamento. Acordóse por unanimidad solicitar del Supremo Gobierno por intermedio de ese Ministerio la pronta aprobación de los siguientes puntos:

1.º Expresar especial reconocimiento del pueblo de Calbuco hacia el Gobierno, particularmente al Presidente de la República y al Ministro del Interior, por la oportuna y eficaz ayuda en favor de las familias damnificadas que lograra mantener la moral y ánimo levantado frente a la dolorosa tragedia;

2.º Solicitar intermedio de U.S. del Ministerio de Obras Públicas envíe de inmediato comisión de ingenieros procediendo nueva planificación ciudad, consultando servicios alcantarillado, agua potable, etc.;

3.º Confirmación construcción poblaciones de emergencia solicitadas ya de ese Ministerio en terrenos ya indicados;

4.º Construcción de edificios de emergencia para funcionamiento servicios públicos;

5.º Mantenimiento de los servicios de Investigaciones de Calbuco, ordenado agregarlos a Puerto Montt por la Dirección General;

6.º Recabar por intermedio de U.S. del Ministerio de Educación autorice el funcionamiento de las escuelas locales uno y dos hasta fines de Mayo próximo mientras sirvan refugio provisional oficinas y familias desamparadas ampliando el año escolar;

7.º Autorizar préstamos a largo plazo respectivos Cajas de Previsión de Empleados Públicos y Particulares previa calificación que haría el gobernador del departamento sin sometimiento reglamentación vigente de las cajas para los empleados que tengan obligaciones pendientes;

8.º Que la Dirección de Auxilio Social concorra en favor de los empleados públicos y particulares damnificados enviándoles urgente vestuario adecuado y demás necesarios;

9.º Dejar constancia de la laboriosa y enérgica acción de las autoridades locales y especialmente del gobernador del departamento, Muñoz Monje y alcalde de la comuna Alfonso Soto, que habiendo interpretado las órdenes del Gobierno impusieron el orden en la población y ayuda inmediata a las familias desamparadas disponiendo oportuna ubicación servicios públicos y normal desarrollo diversas actividades industriales, comerciales y económicas de Calbuco.— (Firmados): Diputados Santiago Ernst y Luis Videla Salinas; Muñoz Monje, gobernador; Alfonso Soto, alcalde; Santiago Ebens, presidente radical; Jorge Segundo Ditzel, presidente liberal; Delmi Subiabre, presidente demócrata; Floridiano Cárdenas, secretario socialista; Ramón Andrade, presidente conservador; Carlos Vergara, inspector escolar; Hugo Herrera, capitán de Puerto; Santos Mayorga, indus-

trial; Ramón Ricardo Alvarado, comerciante; Ricardo Vilches, capitán de Carabineros; Máximo Schwalde, capitán de Ejército y Armando González, secretario de la Gobernación".

TRAMITACIÓN DE LAS MEDIDAS

Por resolución adoptada por el Ministro del Interior el Subsecretario de ese Ministerio, don Manuel Aguirre Geisse, se preocupará personalmente de activar la resolución correspondiente ante los respectivos Ministerios y reparticiones acerca de las distintas peticiones formuladas.

NOTAS GRAFICAS DEL SINIESTRO QUE DEVASTO CALBUCO



Las fotografías que presentamos permiten formarse una idea de la magnitud del siniestro que destruyó gran parte del pueblo de Calbuco, el Domingo último.

Como puede verse en el grabado superior, las llamas no redujeron a escombros, sino que arrastraron, literalmente, los edificios, debido a que éstos,

en su inmensa mayoría, eran de construcción ligera. En la foto inferior, personas damnificadas que rebuscan entre los escombros algunos efectos que hubieren escapado a la acción del fuego.

El siniestro causó alrededor de quince millones de pesos de pérdidas y dejó prácticamente en la miseria a más de un millar de personas.



Ancud irá en ayuda de los

*"La Justicia"
Ancud.*

damnificados de Calbuco

En la mañana del Martes 9, se llevó a efecto en el despacho del Intendente de la Provincia una reunión que tuvo por objeto cambiar ideas acerca de la forma en que la ciudad de Ancud podría ir en ayuda de los damnificados por el incendio que destruyó casi totalmente la ciudad de Calbuco y de cuyos pormenores dimos cuenta en nuestra edición anterior.

En esta reunión, a la que asistió lo mas representativo del pueblo, se acordó verificar diversos actos cuyo producto total será enviado al señor Gobernador de Calbuco:

1) Gran colecta publica que tendrá lugar hoy sábado 13.

2) Carreras a la chilena en la cancha de Pudeto, el domingo 14.

3) Función de cine en el Teatro "La Bomba" el jueves 18 y

4) Gran Kermesse en el Café "Lucerna" que ha sido cedido gratuitamente por su propietario el sábado 27.

Dada la plausible finalidad que se persigue con estos actos sus organizadores tienen la seguridad que toda la ciudad cooperará generosamente.

Detalles de la carrera a la chilena a verificarse mañana domingo 14 damos en información aparte.

Marzo de 1943

EFEMERIDES

FEBRERO DE 1943

Día 1.—Un voraz incendio reduce a pa-
vezas gran parte de la ciudad de Calbuco,
quedando unas 1,200 familias sin hogar.—
Se estiman en más de quince millones las
pérdidas. — Los ministros socialistas, no
insistirían en sus renunciaciones, como les ha-
bía ordenado el Comité Central.—En Ada-
na, Turquía, Churchill conferenció con el pre-
mier turco, Sr. Sukru Sarajoviv, complemen-
tando los acuerdos de la Conferencia de Ca-
sablanca. — Messina y el sur de Calabria
sufren el bombardeo de la aviación nortea-
mericana.

Día 2.—En el Palacio Tiradentes, el Can-
ciller Aranha elogió brillantemente la actua-
ción reciente de Chile en su política exter-
na. — Responde el Presidente Roosevelt al
cablegrama del Excmo. Sr. Ríos, sobre la
ruptura. — Por tercera vez la Corte negó
la libertad a los confidentiales de Investiga-
ciones. — Se gestiona el regreso a sus res-
pectivas patrias de los diplomáticos del Eje.
—El comando soviético anuncia la completa
derrota germana en Stalingrado, al caer pri-
sionero el comandante, General Racke.—La
retaguardia de Rommel sigue en su débil re-
sistencia al E. de la Línea Marth.

Día 3.—Por fin renuncian los tres minis-
tros socialistas, obedeciendo al C. Central;
con ellos también renunció el Ministro de
Economía y Comercio, General Sr. F. Arria-
gada, renunciaciones que fueron aceptadas por el
Primer Mandatario. — Su Excia. dió las
cartas vacantes: al Dr. Jerónimo Méndez,
la de Salubridad; Tierras, a Don Osvaldo
Fuenzalida Correa; Obras Públicas, a Don
Ricardo Bascuñán; y de Economía y Comer-
cio, a Don Rodolfo Jaramillo. — El escam-
pavías "Yelcho" sigue llevando víveres y ves-
tuario a las víctimas de Calbuco. — Los ru-
sos siguen desde Voronezh presionando con-
tra Rostov. — En Alemania, el ministro
Goebbels decretó duelo oficial hasta el 6 del
presente, por los caídos en Stalingrado.

Día 4.—S. E. en un manifiesto explica
al país las causales de la crisis ministerial,
que él atribuye a estériles luchas partidís-
ticas de las izquierdas. — Prestaron el ju-
ramento de rigor ante S. E. los cuatro nue-
vos Ministros de Estado. — En los frentes
de Rusia y Cercano Oriente no se registran
hechos de armas de envergadura.

Día 5.—Los ministros cesantes hacen
entrega de sus respectivos cargos a los nue-
vos Secretarios de Estado. — El Presiden-
te de la Asamblea Radical fué censurado por
adoptar medidas antirreglamentarias y por
su actuación en el incidente de "LA NA-
CION". — El Ministro de Justicia crea el
"Patronato Nacional de Reos", para rehabi-
litar a esa clase de la sociedad. — Los ru-
sos se hallan a pocos kilómetros de Rostov
y Kursk. — En las Islas Salomón durante
toda esta semana ha habido encuentros aé-
reos y navales, que se califican de "esporá-
dicos" y aun continúan. — El Duce se re-

servó para sí la Cartera de Relaciones, eli-
minando al Conde Ciano que la regentaba.

Día 6.—S. E. visita Quillota para inau-
gurar el Jardín de Saltos de la Escuela de
Caballería. — Continúa sin aclaración el
impase diplomático con Japón. — Siguen
renunciando intendentes y altos funcionarios
socialistas, obedeciendo a la Directiva Cen-
tral. — El Gobierno ha adquirido dos plan-
tas productoras de alambre de cobre y de
planchas de acero, que empezarán su produc-
ción este año. — Los rusos ocupan Bataisk,
al Sur de Rostov y salen al mar de Azov.
—En Africa el contraataque alemán logra
perforar las posiciones británicas en Djebel-
Mansour. — Se nombra a Eisenhower co-
mandante general aliado en Africa. — Mus-
solini manda movilizar a toda persona hábil:
desde los 14 y 70 años, los hombres; desde
14 a 60, las mujeres.

Día 7.—Ladrones de alta escuela infun-
den el pánico en Cap. Pastene. — Se ha
fracturado el eje del Partido Socialista, re-
sultando dos cabezas: el Sr. S. Allende y
M. Grove. — Mutuos ataques aéreos de la
R. F. A. y de la Luftwaffe registra la U. P.
—Rusos preparan ataque contra Rostov, al
otro lado del Don.—El Conde Ciano es nom-
brado Embajador ante la Santa Sede, en vez
de B. Attolico.

Día 8.—Fué firmado el Decreto que crea
el Comité Relacionador de Cesantía.—Fallece
en su fundo "Colicheu", el distinguido
político del P. Liberal, D. Enrique Zañartu
Prieto. — El canciller Fernández ha cele-
brado diversas reuniones para tratar sobre
las "Listas negras". — Se inicia enérgica
cruzada contra nuestro enemigo doméstico:
la mosca. — El gigantesco cometa "Muñoz
Ferrada" se acerca en veloz visita a nuestro
planeta. — Hitler convoca a sesión en el
cuartel general a los dirigentes nazis y a los
gauleiters". — La R. F. A. ataca violenta-
mente la base de Lorient, Francia, y la re-
gión alemana del Ruhr.

Día 9.—Se realiza en Lima el canje de
ratificaciones del tratado comercial entre
Chile y Perú suscrito en Santiago el 17 de
Octubre de 1941. — Según el Ministro de
Agricultura, existiría gran alarma entre ga-
naderos y agricultores por la fiebre aftosa
y plagas de la agricultura. — Se deroga la
relegación de ex-Cónsules del Eje, quedando
sometidos sólo a vigilancia preventiva. —
Tokio anuncia que las tropas niponas han
evacuado Guadalcanal y la región de Gona,
en Nueva Guinea. — La aviación yanqui
castigó con bombardeos a Messina, Palermo
y Sicilia.

Día 10.—La comisión designada por el
Gobierno evacuó una extensa propuesta de
bases para una legislación petrolífera. —
En el Consejo Nacional de Comercio Exte-
rior queda constituida la Comisión Racio-
nadora de Paños de Lana.—Caracteres de
gran solemnidad revisten los funerales del
eminente hombre público Don Enrique Za-
ñartu Prieto.—Con rumbo a los mares an-

Comisión
de Julio
1943

Novena de San Miguel.

Como todos los años se efectuó ahora la Novena de San Miguel, patron de la parroquia.

Los nueve días antes algunos fiscales del campo rezaron el rosario, y en las mañanas cantaron la misa que se celebraron a intención de este novena.

Esta novena y fiesta del patron de la parroquia no se celebra como en otras partes, en el mismo día en que la iglesia celebra la fiesta del Santo, sino en el día de la Ascensión de Nuestro Señor, que fue este año el 3 de junio. Esto es según la tradición del pueblo ya desde el principio.

En la novena y fiesta son principalmente las capillas del campo que toman parte. En el primer día de la novena llegan ya una capilla con sus imágenes que se veneran en sus capillas. En durante la novena llegaron poco a poco las demás capillas, con excepción la de Putenis y las de Abtao, Huapi-Abtao y de Chayabue que no pueden por grande distancia y dificultad del viaje. Según se dice antiguamente cuando la parroquia estaba mas extensa vinieron mucho mas imágenes, hasta unas ochenta. En la novena en la noche los fiscales capitán el rosario como es costumbre en Chiloé y en las capillas también de acá. En las fiestas. Empezan atras en la puerta de la iglesia, o a veces fuera al otro lado de la calle donde en frente de la iglesia plantaban una cruz grande. cantando el "Jesu amoroso, dulce padre mío". Por tres hasta unos ocho o diez fiscales y patronos juntos lo cantan, contestados todos juntos.

40
de los fieles que siguen andando en la iglesia de-
tras de dichos fiscales, o que ya estan en la cfe-
sia. En el medio de los fiscales ando uno que
lleva una crucifijo, escoltado de unos patronos
con sus banderas blancas. Mientras cantan
se paran, y siguen cuando canta el pueblo.
asi andan hasta el conulgatorio donde se arro-
dillan y siguen el rosario.

En el dia de la Ascension en la mañana a las
6.- A.M. mas o menos hacen la "diana", como se
lo llaman, que consiste en una adoracion de
la Cruz. en la misma forma como se hace
el Viernes Santo.

~~En la tarde~~ a despues de la misa de las 10.-
del mismo dia se efectua una procesion con
el Santisimo en la Iglesia, organizado princi-
pemente por los fiscales. y en la tarde, este
año a las 1.30 P.M. hacen una procesion
con las imagines en el pueblo.

Otros años andaba la procesion generalmente
por el centro pero por el incendio, que destruy-
ba toda esta parte, se iba a la reja.

Despues de la procesion delante de la Iglesia
en la calle se efectue el batir de las bande-
ras imagines estan al lado de la calle en una
fila, al má final la Cruz alta, al otra
final la imagen de San Miguel.

- Todos los patronos de las capillas, empiezan
a rendir honor a la imagen, batiendo su
bandera. ~~andando des.~~ empieza, mientras
los otros cantan una cantico apropiado
haciendo algunos genuflectones delante de
la Cruz - ~~andando~~ en seguida ~~delant~~ por

todas las imágenes hasta la imagen de San Miguel - donde hace otra vez su genuflectión y vuelve en la misma forma, batiendo su báculo hacia la cruz. Alonde termina es este segundo por un otro. Al final de esto todo entran en la iglesia, donde queda terminada la novena de San Miguel.

Al llegar, durante la semana, nuevas imágenes a la parroquia. Las principales se saludan oficialmente a la puerta de la iglesia. La imagen recién llegado se para en la calle enfrente de la puerta con el patron delante de ella, en la puerta está esperando uno de los patronos de las imágenes ya presentes y al mismo tiempo batiendo sus banderas, se acercan, y habiéndose acercado se le dan la mano en seguida la imagen entra la iglesia.

La imagen viene acompañado de un bastante número de las feles de la capilla. Llevado en triunfo en andas y ornados ~~en~~ y la gente canta sus cánticos en desde la plaza hasta la iglesia. andan cantando y acompañado de una tambora grande y una chica, y varias capillas tambien con un acordeon. En tal forma tambien andan en la procesion.

Antes, dicen, todo tenia mas bullo, venian de Toluque las capillas, que eran de mas importancia, venian los caciques que en las noches de la novena el tiempo del rosario estaban arrodillados delante del confesionario y los mujeres caciques llevaban en la cabeza coronas de verde y de flores. El procurador, que es el jefe de la novena

eligido de los fiscales de las capillas estaba de gala. visto tambien el gobernador y realdo de este durante la novena todo poder y autoridades del gobernador. Esto fue en el tiempo en que la Iglesia estaba mas unida todavia con el Estado.

Hubo mucha asistencia este año en la novena en la noche la Iglesia estaba siempre bastante llena y variaba de 200 a 400 personas. Tambien en la procesion hubo mas asistencia que el año pasado.

Después de la procesion hubo una pequeña reunion de los fiscales y patronos para elegir un nuevo fiscal mayor de la novena. El señor Ramon Dion ^{fiscal de San Antonio} y hasta ahora fiscal mayor de la novena murió este año. y por el eligieron Ambrosio Sanchez, patron de San Antonio.

El procurador es el señor Abelardo Huarrimilla fiscal de San José, a quien eligieron el año pasado. Este señor es tambien el que canta en la misa. Ahora estaba él solo, antes le acompañaba en la misa el señor Ramon Dion, que murió.

Para dar un nuevo impulso a la celebracion de la novena el parroco mando por los tiempos antes a todas las capillas lo siguiente carta.

Junio 1948 Para terminar la Iglesia parroquial

La Iglesia parroquial actual existe ya unos 8 a 10 años y todavía no está terminada. Hace ya más de tres años que ~~trab~~hicieron algo por la Iglesia. Varios personas dicen que ya no hacen nada para la Iglesia.

En la junta parroquial en junio se acordó de empezar nuevamente para hacer fondos, con que podamos hacer la bóveda y lo demás que falta todavía. Se acordó hacer una bazar el día de la Asunción 15 de Agosto.

En el interior de la Iglesia faltaba todavía la bóveda y los pilares.

Unos 4 años pasados de la nave central desde el presbiterio hasta el coro la Acción Católica de mujeres hizo juntaba almeri para forar las paredes de la nave lateral del Sur y unos dos años pasado la Asociación de la Juventud Católica Feminina hizo lo mismo para la nave lateral del Norte.

En esta ocasión también se foraron y arreglaron la sacristía y hicieron un armario en tres divisiones, con tres puertas, de un metro. por 2.70 Metro de ancho.

La edificación de la Iglesia actual se empezó de ~~la~~ seguro que recibíam de la Iglesia que estaba en construcción y apenas terminada se quemó. Un embargo los dineros disponibles no eran suficientes y así el edificio quedaba inconcluso hasta ahora.

La Iglesia antigua.

Antes de la iglesia actual se estaba construyendo otra iglesia nueva, pero no terminada y no utilizada todavía se quemó.

Antes de la iglesia que se quemó había una iglesia antigua.

Empezaron a demoler esta iglesia después del mes de María el 10 de Mayo del año 1931. en que demolición necesitaban unos ocho días.

Esta iglesia antigua estaba vieja y rota. pero estaba terminado fuera y dentro. Era de un aspecto ordenado. Tenía 42, cuarenta y dos metros de largo y 16, dieciséis metros de ancho.

El edificio afuera era de un solo piso. las paredes al lado tenían una altura de seis (6) metros y en seguida un techo hasta el umbral, El techo estaba techado con alerce. según la costumbre en las casas.

En el interior existía de una nave central de unos diez metros de ancho y dos naves laterales de unos tres metros de ancho. La nave central tenía una bóveda de media luna, pintado azul con estrellas, cometa, sol y luna. como ahora todavía se encuentra algunas capillas.

Tenía un presbiterio grande con ventana en el frente arriba, en la iglesia había pilares de mano. abajo había un coro que estaba inconcluso todavía. La torre estaba en el medio de la entrada de la iglesia, con parte saliente, En la entrada de iglesia había un pórtico.

En 1880 la iglesia estaba inconclusa todavía pero no estaba forrada, ni bóveda, ni paredes y pilares.

Durante el gobierno de Balmaçada en 1828 con-
 cesió el gobierno un dinero para la terminación.
 El señor José Pérez, constructor de Maullín hizo
 las paredes y los pilares, que eran redondos.
 El Señor Ramón Villegas de Huar hizo la
 bóveda, en media luna, desde el presbiterio
 hasta abajo. La hizo de "tablas de alerce".
 Las paredes tenían abajo un soco y arriba
 una cornisa. El orago de los naos era de alerce.
 El altar mayor era un rezo de los jesuitas
 de Puerto Montt, lo que vino en 1828 junto
 con una de las campanas. Igualmente de los
 jesuitas. La otra campana dióla despues
 la Asociación del Sagrado Corazón. Las dos
 campanas eran de dos distintos tonos armó-
 nizantes.

Lo interior tenía una buena acústica.

Ventanas grandes, con arco arriba, pero eran
 feas. Con vidros en colores, verdes, azules y
 amarillos.

La madera de las columnas eran fustes de 8 x 8
 pulgadas. Los durmientes estaban sobre piedras.
 Tenía un defecto que las paredes por arriba
 salieron afuera, lo que se notaba a primera
 vista.

Poras veces la iglesia estaba llena de gente pues
 era grande. Solo en la Novena de San Miguel
 cuando vinieron las capillas de la Isla de Puluque
 Caban 40 personas de un lado hasta el otro.
 Esta Iglesia fué modelo de varias capillas
 al rededor en el campo.

En el centro de la bóveda en las funerales solemnes
frente donde se hallaba la catafalco hicieron una
corona de tios de género negro con planchas de
placas que caían hasta abajo hacia columnas.
Los pilares todos se adornaban con satén negro
con forma de espiral. Arriba en el presbiterio
hubo un cortina grande negra en todo el ancho
del presbiterio y hasta el suelo. El catafalco
era una mesa.

En estos tiempos no había bancos en la iglesia
solamente algunos grandes abajo. Las mujeres
usaban el alfombra y arrodaban en ella así no
más en el suelo. Al fin colocaron también ban-
cos en la iglesia.

Haciéndose rija la iglesia tenían en caja 30000 pesos. Por no destruir y amolar la capilla existente
hicieron un presupuesto de 10000 pesos con que
podía arreglar el techo que era malo y mas
defectuoso ^{como} algunos pilares.
Después hicieron un otro arreglo quedando en
40000 pesos con que podían cambiar el techo por
un techo de fierro, y los demás defectos, de
manera que quedara ~~como~~ nueva la iglesia.
Opinion de varias era que debían hacer así
pero se oponía a esta. y resolvieron en amolar
la existente y construir un nueva iglesia.

Entonces empezaron con la nueva iglesia en
la fecha ya indicada. Dra Amelia de Bittel a
que mas gustaba ~~que~~ antes ~~quiso~~ el arreglo de
la iglesia existente consiguió del Obispo el con-
structor Rossi, Italiano.

En general la ~~construcción~~ madera de la nueva iglesia era mala y poco apropiado. no alcanzaron la calidad de las maderas de la iglesia existente. Muchos dijeron que era mala. ^{la construcción} mirando el edificio de lado, las naves laterales tenían el aspecto de un galpón.

El edificio era de dos pisos



Las paredes del primer piso, del ~~nao~~ nave lateral era baja, la paredes del nave central, segundo piso era alta, las ventanas abajo era chicas y las de arriba grandes.

La cubierta era plano. El aspecto del interior era mejor que lo del exterior.

La torre estaba dentro de la iglesia en el medio es decir en la entrada.

La iglesia tenía 32 metros de largo y 16 metros de ancho. desde arriba hasta abajo.

si miradores salientes al lado. como la de ahora.

En la noche del "24 de Septiembre del año 1933" a las tres de la mañana se quemó antes de haber visto su terminación.

En esta noche hubo lluvia, truenos y relámpagos y se empezaron a pensar que un relámpago largo había caído en ella, Sin embargo no fue así. Se quemaron en esta ocasión dos casas pertenecientes a la parroquia^m en la esquina, fr. Miguel Carrera, atrás de la iglesia y una en la calle Galvina y Guera al lado de la iglesia, El incendio no tomó mas extensión.

Desde la demolición de la iglesia antigua, hasta que se quemó la iglesia, las misas se celebraron los domingos en el hospital y en la semana en la casa parroquial.

Desde entonces se arreglaron una casa, donada por Severiano Ulloa a la iglesia, en la calle cementerio, por una iglesia provisoria donde se celebró misa hasta que otra vez tenían una otra iglesia nueva, hasta 1934.

De esta iglesia provisoria despues en 1939 mas o menos sacaron para hacer de ella una casa parroquial a lado sur de la iglesia en la calle Calvarina Huera, frente a la casa de José Luis Lopez. y la plaza Palma ceda.

Despues del incendio empezaron inmediatamente con la construccion de una nueva iglesia, la actual. La iglesia que se quemó estaba asegurada por cuarenta mil pesos; despues consiguieron veinte y cinco mil pesos mas, con que la edificaron.

Guardia - civil

En tiempo del president Portales, 1835 se formaron guardias civicas y pusieron instructores en todas cabeceras de departamentos.

La gente del campo y pueblo formaban este guardias. Los domingos y dias de fiestas tenían ejercicios para no impedir los trabajos en la semana.

Tambien en Calbuco existía tal cuerpo.

En Pasqua de Resurreccion y en San Miguel en el dia de la Ascension tomaron oficialmente parte en las solemnidades y procesion.

No llevaban uniformes, unicamente el jefe si.

(X)

El cuartel estaba en la picuta, algo al sur hacia donde esta el muelle. Era una casa grande de un piso con sobrado como cualquiera casa, Este cuartel ha servido por algun tiempo alrededor de 1860 - por rejeria. Algo mas al sur estaba una otra casa en que estaba la escuela de hombres, en el centro, y al Oeste en la misma casa la Gobernacion y en el otro lado de la escuela en la misma casa el juzgado de letras.

El Fuerte de Calbuco.

El fuerte de Calbuco estaba en el extremo triangular de "la Picuta" frente a el Rocio San Rafael y estero que va a Huito. donde hasta ahora ultimo antes del incendio estaba la casa de Kappes.

Las paredes del fuerte eran de ladrillas, y tenia la forma de un torre, en las paredes habia espesas de ventanas. En Valdivia todavia existe semejante fuerte.

Debe ya hacer unos cien años que demolieron el fuerte en Calbuco.

En Caremapu tambien hay un lugar que se llama la picuta, tambien alli se reunieron fuerzas publicas pero no habian un fuerte.

En el tiempo de la colonizacion habia tambien guardias civicas, por estas regiones existia en Ancud. Se convino alli hasta 1826 cuando tambien Chilui que era mas largo bajo dominio español, se independizó.

Despues de la batalla de Mocopulli cerca de Ancud

se formó el tratado de Ventanica, cerca de Ancud.
que tenía un carácter internacional y pesen los
el reconocimiento de los títulos de concesión de tierra
a los soldados del ejército español que ~~eran~~ eran
habitantes chilotes.

Ancud entonces era el tercer puerto del Pacífico.
1° Valparaíso, 2° Callao, 3° Ancud.

Puerto Montt no existía todavía y pertenecía a
la capitania de Calbuco.

desde pag 154 datos del Sr. Lázaro Alvarado. Calbuco
feligres y conocedor de la historia de Calbuco.

Ciudad de las capillas en la parroquia

San José. origen mas de 100 años (Antigua o mas
de cien años)
capilla actual $\pm$ 35 años.

San Mateo. origen muy antigua
capilla actual $\pm$ 25 años.

El Rosario. origen antigua
capilla actual $\pm$ 40 años.

San Andrés. origen mas de 100 años
capilla actual $\pm$ 35 años.

Putreño. origen y actual y primera capilla
 $\pm$ 140 años.

Putreño. origen menos de 100 años
capilla actual 30 años.

fiscal de hoy dice que capilla es la 1° capilla
y que antes no había nada.

San Agustín. origen antigua
capilla actual $\pm$ 40 años.

Quemú. origen antigua
capilla actual $\pm$ 40 años.

Edad de las capillas en la parroquia.

"San José" origen mas de 100 años (Antigua = mas de cien años)
capilla actual ± 35 años.

"San Rafael" origen muy antigua
capilla actual ± 25 años.

"El Rosario" origen antiguo
capilla actual ± 40 años

"Huito" origen mas de 100 años
capilla actual ± 25 años

"Putumio" origen y actual y primera capilla
 ± 1910

"Pulo" origen menos de 100 años
capilla actual 30 años.

fiscal de hoy dice que la capilla es la 1ª capilla
y que antes no habia nada.

"San Agustín" origen antiguo
capilla actual ± 40 años.

"Quemu" origen antiguo
capilla actual ± 40 años

San Antonio origen muy antiguo
 capilla actual $\pm$ 40 años
 Abtao eslero, origen antiguo
 capilla actual
 Huapi Abtao origen antiguo
 capilla actual
 Chayahue origen antiguo
 capilla actual
 Antigua Aguantao están erigiendo
 y construyendo la primera capilla ahora.
 Laicaen origen antiguo pero $\pm$ ~~40 años~~
 70 años que terminó la última capilla y
 pertenece a la parroquia ahora.

estas 3 capillas
mueren desde
19/4 $\pm$ a Chacao
en mayo 1940
otra vez a Calbuco

1943

Cooperación de los feligreses de las respectivas
 Capillas.

San Agustín cada familia abierta da \$25,- por
 el arreglo del techo de la capilla

El Rosario \$60,- por familia para nueva altar.

San Antonio \$40,- por familia para nueva altar

San José \$10,- por algún trabajo en la capilla

Quintero \$5,- 40 tablas de alerce y un día de
 trabajo, para cierto trabajo por fam.

Chayahue cada familia a lo menos \$5,- para
 casa ermita

Abtao para casa ermita \$10,- por familia

Aguantao \$5,- trabajo, buscar ~~lana~~ madera para
 para construir la capilla

San Rafael \$10,- por cerco del cementerio } por familia
 \$10,- por obra trabajo }

Estos datos son de los últimos dos años.

1943

El día del Tránsito, 15 de Agosto, se efectuó el bazar en favor de la terminación de la iglesia parroquial, además se hicieron una café, lo que se efectuó en el cuartel de bombas en la vega, calle Baquerano.

El resultado fue el siguiente:

Bazar	\$ 2461.-
Café	\$ 762.-
ordenero limonas	\$ 546.-
<u>Son</u>	<u>\$ 3774.-</u>

Obra Pía de San Miguel.

Unos días después del bazar se ha empezado con una obra pía que se llama "Obra Pía de San Miguel", con la finalidad de reunir fondos para la iglesia.

Cada uno puede inscribirse pagando todos los meses cierta cuota. En recompensa se rezan todas las noches una oración a San Miguel, patrono de la parroquia. Vea página 192.

Calcutta, a 18 de Octubre de 1943:

Revisado en Quinto Pabellón. Véase lo que

dejamos en el Libro de Quinto.

+ A. M. M.

P. de P. M. 1

d. d. e. d. r.

Cornelio P. de P. M.
 M. S. F.
Not. en Vis.

captha

$$\begin{array}{c} \text{---} \\ + \\ \text{---} \end{array}$$

-
- A hand-drawn map of the Choptank River area. The map shows the river's course with several numbered points (1-14) marked with a '+' symbol. A dashed line runs along the river, and a solid line runs parallel to it. A legend in the top right corner indicates 'V' for 'V' and 'Ca' for 'Ca'. The map is labeled 'dis de Choptank' in the upper right and 'rivers de la Choptank' in the lower left. The map is drawn on a piece of paper with a grid pattern.

limites de la paroi

PRIMER ANIVERSARIO DEL INCENDIO DE CALBUCO

Se ha cumplido un año de la tragedia que azoló a Calbuco el 31 de Enero de 1943.—Digo que azoló a este pueblo, en vista de que el fuego destruyó las tres cuartas partes de la ciudad, siendo una de ellas el sector más comercial y pintoresco.

En aquel tremendo y angustioso día, se vió desaparecer en pocas horas el esfuerzo abnegado de gentes laboriosas, que ya contaba con un justo y merecido descanso para las postremerías de su vida, siendo impotente cuanto se hizo para evitar la consumación de esta dantesca escena.

Contar lo que en aquel día se vivió, es cosa imposible.

El S. Gobierno tan pronto supo esta desgracia que tenía por escenario esta prestigiosa e importante isla, acudió con sus primeros auxilios y Calbuco reconoce y recuerda con singular aprecio al que en aquellos entonces ocupaba la Cartera de lo Interior Dr. don Raúl Morales Beltrami, cuya vida profesional se inició en este pueblo y cupole conocer en esa oportunidad a Calbuco en todos sus aspectos.

Muchas han sido las gestiones que se han realizado para que la pronta reconstrucción de la zona desvastada sea una realidad. El Comité de Damnificados no ha escatimado sacrificio alguno para hacerse oír, con el fin de que se llegue a alguna solución sobre la reparcelación y expropiación. Sin embargo, aún esperamos con una paciencia criticable, la solución de nuestro problema.

Existe un proyecto de reparcelación urbana, el cual se piensa aplicarlo en esta oportunidad. Es un proyecto admirable y que sería para Calbuco una conquista urbanística de gran magnitud y un gran beneficio para el Erario Nacional, ya que de ser aprobado no existirían las expropiaciones por cuenta del fisco, sino que a base de compensaciones,—por la plus-valía.

Pero todo no ha de ser sólo proyectos y expectativas, ya que en esta forma van pasados casi justamente DOCE MESES y por segunda vez Calbuco vivirá un invierno crudo y desesperado, en chozas y casuchas sin comodidades ni condiciones higiénicas.

mejor suerte.

Sabemos bien inspirado a nuestro Presidente y no dudamos de que arbitrará los medios que están a su alcance para que se solucionen los problemas de este pueblo.

No sólo los damnificados esperan la solución de tan innegables derechos, también tenemos que por motivos del incendio, están funcionando incómodamente casi la totalidad de los servicios públicos, tales como Carabineros, Gobernación, Capitanía de Puerto, Escuelas, etc. etc. Estas últimas todo el año 1943 debieron funcionar en un solo local, insano, incómodo y medio día cada una.

Entonces, si alguna duda mereciera lo que en justicia se está pidiendo desde tanto tiempo, creo que podría S. E. resolverlo en el terreno mismo en escasos minutos de permanencia en ésta. Más aún, su salida desde Puerto Montt será el 4 de Febrero a las 7 de la mañana, variando la ruta a Ancud puede sin entorpecerle su itinerario pasar por Calbuco y así en esta forma, habrá nuestro Primer Mandatario injertado al pueblo calbucano, una eterna gratitud.

L. G.

Calbuco se merece otra suerte mejor que la que hasta este momento le han deparado el destino y las autoridades, el Gobierno y los Parlamentarios.—Hemos creído en el conducto regular, en el desarrollo correcto de nuestras peticiones, pero todo ha sido sordo a nuestra angustiada situación.

S. E. el Presidente de la República don Juan Antonio Ríos está próximo a visitar la zona Sur del país, en un viaje a Magallanes. Deseáramos que el Primer Mandatario en un esfuerzo por restaurar a la vida del país a este pueblo en ruinas, pa- se una visita de cortos minutos si su programa no le permite detenerse mayor tiempo, y se cerciore aun cuando sea desde a bordo, de la cruda realidad, de la miseria de Calbuco, del abandono de cientos de pobladores, que como los del resto del país, son dignos de

Incendio de 1943

Sigue acá algunos datos sobre el incendio del año 1943. Que han sido escrito por el párrafo unos dos meses después del incendio pero que quedaba escrito en borrador: "

Dos meses han pasado desde el incendio. Exteriormente la vida se ha un poco normalizado. Me por dicho, se ha acostumbrado algo a la situación. Ahora ya no se ve la gente de mejor condición vestida con traje muy grande o muy chico, con dos zapatos diferentes en los pies.

Los primeros días todos estaban buscando sus cosas, que debían buscar en cualquier lugar.

No sabían ante en el apuro lo habían dejado o llevado, El uno ayudó al otro, sacándolo afuera del peligro que quemaba, sin fijarse donde lo ponían.

Los primeros días estaban buscando en las cenizas sin saber lo que hacían casi; estaban buscando cosas quemadas que ya no servían, y en alguna otra una vintita sobreviviente del incendio que ya no servía de nada y nadie.

Ya no se encontraba en medio de la calle armarios, mesas etc. sin saber de que eran, sin preocuparse de todos estos.

Trabajaron mucho en la noche y en la mañana que rezaban al incendio. Varios que salvaron la mas grande parte de sus cosas los trajeron cuando todo estaba en la playa o en la plaza, en los patios o en las calles. Se dice, y parece que es así, que varios que vinieron con el motivo de ayudar y de guardar, sacaron de las cosas de los cajones etc. lo que les gustaba. Especialmente la gente del campo, de la zona de Pulque

parece que vinieron en sus leotes a aprovechar la ocasión. Muchos fueron tomados presos por este motivo. Andaban por el campo y tomaban preso a todos que tenían alguna cosa nueva. Varios de estos debían de pagar libres después por no haber prueba de envenenamiento.

Los Carabineros después del incesante calor en cuartelados en la escuela de hombres, y el patio estaba siempre bien ocupado de presos. También un peluquero de Calles fue tomado preso. En la calabozo hizo su peluquería y allá continuaba su trabajo y podía la gente ir para hacer cortar el pelo.

Los soldados de Puerto Montt quedamos una semana vigilando las cosas, plantaban las planchas de hierro quemadas y las amonitas abren en sus respectivos lugares. Hubo distribución de víveres. Cada uno de los damnificados podía recibir gratuitamente distribución una vez por semana. Esto fue para muchos una gran prueba. Los que tenían antes lo suficiente para vivir, ahora deben esperar ante el borde de la puerta de la Gobernación para recibir una contraseña con que podían recibir su ración. Recibirían generalmente copas etc. y ocurrió que también no-damnificados recibirían. Hombres con camisas azules, mujeres con seriales uniformes; a cada uno se notaba se podía ver si tenían algo de la damnificación.

Venían delegaciones de la Cruz Roja de Puerto Montt, que repartían bienes

como se encuentra avisado en el diario. Después llegó también ~~una gran cantidad~~ de la Cruz Roja Chilena de Santiago para ser repartido, lo que ella había recibido de la Cruz Roja de los Estados Unidos de América. En Santiago lo habían convertido en ropa, vestuario, comida, fogas etc.

En la parroquia recibieron de la Acción Católica de Puerto Montt \$ 1000. - y de la parroquia de Acharo \$ 966. - para repartir a los osos damnificados. - Vino un mandato de la Gobernación de que debía juntar esta suma con lo que se había recibido en la Gobernación. Lo para de no recibir entonces de lo que ella repartía. Sin embargo la parroquia lo ha repartido según su parecer. El repartimiento no estaba libre de política y de influencias de amigos. Según esto querían a veces más, y a veces menos.

La gente tenía que vivir muy amontonado en las casas que quedaban. El movimiento del pueblo se trasladaba a la Vega donde los comerciantes hicieron buenas negocios. Poco a poco se empezaban a hacer en las cerizas medianañas, el uno después del otro para vivir en casa propia. No podían construir todavía pues deben esperar la nueva planificación que debe venir de Santiago. y parece que va a durar un año todavía. Vinieron ya algunas veces comisiones de agricultores. En la semana después del incendio dijo el gobernador; después de un mes empezaron a pero no es así todavía.

El abono de vino aumenta.

Construyen una veinte vivienda nuevas a la vez, en la calle Balmaceda, donde ya

estaba terreno compacto para murendas aberas
Empiezan a dermorarse ya ahora.

Hasta el momento el tiempo queda buena
de manera que fácilmente pueden embmear
la construcción de las casas, y no se haga dñs
el vivir en las cosas provisionales. pero resistentes
de lluvias y temporales.

Ahora al escribir esto en este libro. 1954.

Septiembre 7. Todos los ranchos y medragnas
ya han desaparecidas. hace un par de años.

En un lugar han venido nuevos casas y
en otros lugares, casas de nuevo imperimientes
que antes. En Calle Higuera las casas que

han venido son menos grandes que las de
antes. En Goyalea entre Higuera y Panto

son buenas casas, en forma de chalet. y en
Calle Esquivel, están nuevas casas que antes

igual mente, la parte que va por Perita Tolancia
también hay partes que quedan nuevas.

Donde estaba el Cuartel de Bomberos no hay
nada todavía. hasta la casa de Bernabé Paredes.

Al momento están construyendo un nuevo
Cuartel de Bomberos, donde antes estaba una

casa en que funcionaba la decoración y Exposi-
ción. En la Piqueta, donde estaba la casa

de Kappes construyeron un hotel. "Turismo",
la plaza que antes había allá se ha cambiado

en plaza. "Arturo Prat", el año pasado se
arreglaron esta plaza y colocaron un monu-

mento de Prat. También la plaza de
Armas frente a la Iglesia ha tenido una

reforma, los árboles que había antes

sacaron. en hicieron una nueva division, Este hace
unos tres o cuatro años. Ahora es una plaza bien
presentable, igualmente como la plaza. Prad.
El año pasado en la plaza de Armas, (Balmaceda)
colocaron al lado de la iglesia una hacha en base
de cemento, donde en días de importancia y en
la bandera. Como esto del incendio se encuentra
siempre todavía el casco vacío de la casa de cemento
de Castrillon en el callejon que baja de calle
Errazuriz a la Douglas. Por lo demás ver
pagina 197. que vale tambien por hoy Sta
todavía.

INCENDIOS

Desde 1943 hasta ahora se han ocurrido algunos
incendios de extension en la Vega. Una incendio
que destruyó las casas de calle Brasil desde
la casa de Mañe de Gallardo hasta el callejon
que pasa a calle Baquedano. Otro incendio
en Baquedano desde el cuartel de Bomberos
incluido hasta el mismo callejon indicado.
Otro incendio de fabrica de frije Dilgel. Solo
solo la maestranza se salvo, la cual se arre-
gló despues para ser fabrica. Otro incendio
que destruyó las casas habitadas de Dilgel y de
Cabreso, y casa de Cosme Schmeister. Otro men-
udo no tan extenso. y una casa nueva que
construyeron en Calle Balmaceda. - otros casas
en calle cementerio, cada uno en otro tiempo.
Otro incendio en diferente tiempo de la caceria
donde ahora está la fabrica de Antonio
Villanet y caceria de Horacio Oyarzo. a la
playa. Ademas varios arroyos y puentes
de incendio. una en esta casa parroquial

misma, donde en la cocina por alguna
agrisa empezó a quemar una cornasta al
lado de la estufa. Aunque apagar el in-
cendio de la fábrica de conservas del Sr.
Guillermo Hehmeiser, que se había consumi-
do después del incendio de 1953, abajo
a la playa ~~aparece~~ en la calle Mackena
Victoria, que hace unos años.

20. IX
1954

Fiestas Patrias

Para este año las fiestas patrias ya han
pasado otra vez, el sábado y el domingo.
Como en todas partes se celebra tres días en
días. Viernes 17 el día fue lluvioso, sábado
18, fue más o menos bueno, Domingo 19
casi todo el día lluvia. Las comantas
estaban en la playa, en la Pinta. Había
como de costumbre bastante ferrucheras.
El viernes, en la noche debía haber un
desfile de los Boyes y Boy Scouts y Grupos
Juventud, pero a causa de la lluvia no
se efectuó. La parroquia celebró una
velada en la Escuela parroquial, a
pesar del tiempo malo había bastante
asistencia. La velada era una velada
de carácter patriótico. Este ya es una
costumbre casi de la parroquia, unos
seis o siete años, los primeros ~~veladas~~
se empezaron con las obras de la juventud
católica con ayuda de algunos otros
y ahora, haciendo una escuela parroquial
se efectuó por la mayor parte de los
niños de la escuela parroquial.

La velada de este año resultó bien y hay que colocarla entre las mejores que se ha realizado de las veladas que se han en Calbuco.

El sábado día 18, había en la manómana el acto patriótico en la plaza frente a la Iglesia como siempre es costumbre. Empezó a las 10. A.M. hasta las 11 - Empezó con el izamiento de la bandera y en seguida el Te Derrn. El Te Derrn se hizo este año afuera, hasta ahora siempre se efectuó en la Iglesia, y después al término de las diversas actas de la Manómana, ahora citaba más o menos al principio, Este celebraron afuera resultó bien aunque no es un Te Derrn litúrgico. La Escuela parroquial cantó primero el "Compendio de Amor de los Amores", después el párroco hizo una allocución patriótica y en seguida los niños cantaron, "Virgen del Carmén bella", con que se terminó el Te Derrn. Después de esto las Jovens, venían la bendición de la bandera e instrumentos musicales. Bombores, flautas y copietas, y en seguida el juramento a la bandera, lo realizaron en buena forma y marcharon bien disciplinados y adiestrados.

Seguía a esto el acto escolar, de las diversas escuelas, N.º 1 y 2 y Escuela parroquial en que cada escuela tenía que ejecutar una adaptación. La Escuela parroquial como de costumbre estaba presente uniformada y dieron buena presentación. Terminado esto había desfile de las escuelas y Jovens, Boys Scouts, Girls Guide y Fray Rogo, y las últimas instituciones de las escuelas locales.

En la tarde del 18 habia en el salon del teatro de la Casa parroquial un cocktail de los Hombres para celebrar el 18. y el juramento a la bandera.

El día 19 a causa del mal tiempo no habia muchos niños piblicos. No habia regata, porque el mar estaba muy fuerte. Habia una pequeña carrera de algunos caballos; en este momento el cielo habia quedado un poco sin lluvia.

La festividad de este año está por la mayor parte en visitar las comités y para los hombres embriagarse en ellas.

Los niños escolares en la plaza el día 18 son los últimos años de años importantes que años anteriores. Ahora en verdad vale la pena para preservarlos.

Las Santas Misas los Domingos y en la semana. Los domingos en la mañana habia dos Misas, a las 8. y a las 10. - AM en el verano y a las 8.30 y 10.30 en tiempo de invierno. Des de el día de la Ascension de 1953, con motivo de la Visita Pastoral del S. E. B. se cesó como hay tambien Misa en la noche los domingos y días festivos, y la Primera Vespales, a la hora en que se acostumbra hacer el rego del Rosario. 8.30 en el verano y 7.30 en el invierno.

Asistencia media a las Misas los domingos fuera en feria unos 500. Hay que lamentablemente siempre cumplen, a veces que

domingo por medio asisten, otros de vez en cuando. De esta manera hay domingos en que la Iglesia se llena por completo, otras veces en que la asistencia es mas escasa. En tiempos de verano hay mayor asistencia. En el tiempo que hay mucha despretencia hay mas asistencia. En la temporada la asistencia es igual como antes y a medias en la noche la asistencia ~~durante~~ es una asistencia media de 100.

En las misas en la semana la asistencia es variable. a veces unas quince, veinte, a veces un poco. Las misas en la semana son en tiempos de verano, 7 y 8 A.M. y en tiempos de invierno a las 7:30 y 8:30. Cuando uno de los sacerdotes va que es al campo para decir Misa, hay solo la ultima Misa. En el caso del invierno en la noche la asistencia es variable en diversos tiempos, habra tiempos en que asisten unos 50 o mas, hay temporadas en que asisten unos 10. Si hay novenas etc. siempre hay mas asistencia.

En el mes de Maria la Iglesia se llena siempre. En la Novena de San Miguel (Ascension) mas Maria. En la semana Santa, tambien la Iglesia se llena en todas las distribuciones. Igualmente en las Estaciones en tiempos de quaresma. En estas misas en las o las dias arriba determinados tienen muchos que por lo demas no hacen comun. Una costumbre de ir a Misa, pero tienen una devoción particular para estas oraciones. Por eso de menor asistencia son. El mes del Sagrado Corazon, Carmen, etc.

La recepción de los Sacramentos durante estos 15 años ha variado entre una 6000 - 13000 -

por año. El otro parato fue 13 000. - Comuna.
En la semana había siempre algunos: 5 - 15 +

Los últimos Sacramentos.

Se puede decir, todos los que mueren en Calbuco quieren morir ~~hab~~ con los Santos Sacramentos. Si uno no los alcanza es por muerte repentina. Durante los quince años que estoy aquí solo se ha encontrado que recibiera los últimos Sacramentos. Igualmente todos quieren ser sepultados con una Misa funeral. Y si por alguna causa no puede que al menos el cadáver pase por la Iglesia para que se vea un responso. Los parientes vivos lo toman por una deshonra si dos muertos no se sepultan con una Misa funeral.

Para los enfermos en el campo. También vienen casi siempre buscar al sacerdote, al menos en las capillas cercanas, es decir que piden alcanzar en un día. Estas capillas son todas fuera de las Capillas de Abtao. Chayabue, Huapi Abtao. En la Capilla de Aguanhuo se acostumbra esto mas o menos por la mitad, por parte de los muertos adultos en las capillas se sepultan también con Misa. Para atender a los enfermos del campo en general vienen ya antes el día anterior, o ya un par de días antes, solo en caso de peligro inminente vienen para que el mismo día ya vaya al enfermo. Los niños (gracuas) que mueren los mueren con el bautismo, por los fiscales u otros particulares ya le dan el bautismo particular. Esto

Aunque solo viven unos pocos momentos, siempre están listos para que sean bendecidos.

-X-1954 Las luminarias de San Miguel

Es costumbre en Calbuco y en los campos de la parroquia y mas alrededores encender las luminarias en honor de San Miguel en las vísperas del 29 de Septiembre, cuando va asuereciéndose. Debe ser una tradición antigua, pues la gente del campo toma esto muy en serio. No sé si esto es costumbre por todo Chile o solo en la región que desde antiguo alcanzaba la parroquia de San Miguel de Calbuco. En Tacar, Puluque, Tubon lo hacen. Este año el día veintiocho fue un día con mal tiempo de modo que afuera había pocos fuegos por la humedad. Las luminarias existen en que van pronto cuando el sol ha bajado ya que va a hacerse algo oscura se encienden un montón de ramos y lo que puede servir para encenderse, de modo que las llamas que salen por arriba alumbran alrededor. Otros años cuando había un buen día, se contaba frente a la Iglesia un campo desde la izquierda, el Rosario, Pulo, San Agustín, toda la Isla de Puluque y Chidhuapi, mas de cien fuegos, desparados por el campo y en diversas alturas de los ramos. Estos fueron los que estaban a la vista desde la plaza, así había en igual forma al otro lado y otros lugares del campo. Como siempre se acostumbra a ver en la noche solo la loma oscura.

las islas y campos en la noche dan estas
 luminarias un aspecto feérico.
 Los campesinos van ya un par de días antes
 preparando ramos para este fuego, y de
 la impiedad que lo hacen con cierta reveren-
 cia y obligación. Todo lo hacen casi
 en el mismo momento: tan pronto como
 va oscureciendo, dirán una cuarta
 de hora o media hora y después de
 esto todo queda otra vez oscuro. Tam-
 bien acá en Calbuco lo hacen en algunos
 campos, y en la plaza en la noche.
 En las calles especialmente en la barrio
 de la noche con todos las casas colocan
 velas encendidas delante de las ventanas
 al lado interior, unos tres, cuatro
 cinco o mas por cada ventana, lo que
 da una vista bonita, al menos tal
 acá donde no hay poco o nada de
 alumbramiento.

Visto Bueno

Calbuco, 22 de febrero de 1955:



Pedro A. Duranovich,

Tic. Gen. y Visit. Dicc.

Año Nuevo. Media noche de 31 Dic - 1 de Enero es siempre un momento de movimiento general, y de felicitaciones mutuas, la mayoría de la gente no se acuesta sino hasta después de las doce. En la plaza, frente a la Iglesia, quedan la gente paseando y aumento el número de los presentes en cuanto se acerca las 12 de la media noche. Los campaneros de la Iglesia, y de los bomberos se tocan las pitos y llaman de las fábricas, y llaman la gente de obreros, etc. todo en honor del nuevo año. La asistencia en las Misas, a pesar que es día de obligación de asistir a Misa, siempre reducida.

Primer Viernes del Mes: La asistencia a las Misas es siempre mas numerosa que en otros dias, pero ninguno no es. Una vez mas, una vez mas las Fiestas de la Asunción del Sagrado Corazón es regular. A veces si hay asistencia suficiente se celebra el Oficio del Sagrado Corazón, propia de la dicha Asociación. Antes tambien se hicierón en la tarde a las 5. - o en otra hora. Algunos años hicieron después de la Misa de las 8 Bendición con el Santísimo. En la noche se hace la bendición plena con el Santísimo.

Los domingos y dias de guardar las Fiestas son en el serano a las 8 - 10 A.M. y la bendición a las 8 P.M. En el invierno a las 8.30 y 10.30 A. y bendición a las 7.30 P.M. Algunos años se ha

Se rego en las noche en el invierno a las 6.30 P.M. y alzoncino tambien a las 7. P.M.
 Los dias de trabajo son los mismos en verano a las 7.30 y 8.11 M., en el verano invierno a las 7.30. y 8.30. Los regos en las noches son como en los domingos.

Fiesta de la Campelaria. en este dia se acostumbra hacer la bendicion de relos y hacer una procesion por dentro de la Iglesia. Siento en general un dia de trabajo hoy a pesar de este tiempo bastante gente en la Misia y comunas. En este dia van siempre mucha gente a Carelmayer, donde se venera una imagen antigua de la Campelaria. La Campelaria de Carelmayer tiene renombre en todo la region del imperio Chileno hasta Puerto Montt, Especialmente del campo van mucha gente todos los años. Van por alla por Tierra, sea de a pie o de a caballo en lanchas y botes. Hoy van haciendo muchas lanchas a vela van tambien en estas. En este dia tambien habia la festividad de la Campelaria en la Capilla de San Ramon, que tiene a ella por patron de la capilla. Van tambien siempre mucha gente de Calera y de los alrededores aunque no es tan concurrido como Carelmayer.

(X)

Muecrales de Cenizas. Es un día en que también llega mucha gente a la Misa y al Comulgatorio. En los viacrucios los viernes del tiempo de la Cuaresma se llena la Iglesia, especialmente gente de la clase obrera y gente del campo. Llama la atención que entre ellos hay muchos que los domingos no asisten tan frecuentemente a Misa pero que por este espacio espiritual tiene una fe y unas devociones.

Año Mariano. 1954 -

Desde 8 de Diciembre de 1953 hasta 8 de Diciembre de 1954 ha sido designado por tu Santidad Pio XII Año Mariano.

Con motivo de esto se ha hecho circular por el pueblo de Calbuco una imagen de la Santísima Virgen como imagen ambulante por las diversas casas de las familias que desearán recibirla. Consistía que cada semana la imagen estaba en otra casa y familia. Desde el domingo hasta el domingo siguiente. El domingo a las 3 de la tarde se trasladaba la imagen en procesión públicamente por la calle a la otra casa. Al llegar se rezaba el rosario, letanias o salmo del Santo Padre por petición para este año mariano y un canto. También en la procesión se cantaban y rezaban. Erán procesiones pequeñas que variaban hasta 100 personas. Sea que el tiempo fuese bueno o malo. En lluvia tampoco se trasladaba la imagen y siempre con basta acompañamiento. Todas las noches el párroco se fue a la casa y rezaba con los presentes, fecho y rezaba el rosario, letanias, salmo y canto.

a la Virgen: Fortis obante Virgen, oración para el año mariano. un breve lectura espiritual de la vida de ferrocito, oración de la noche, en la cual un breve exorcismo de cornucopia, Canto final a la Virgen: Oh María, madre mía, y bendición sacerdotal. Todo finito de una duración de una media hora más o menos. Este cega se hizo después del cego en la iglesia, la misa duró variaba desde 15 hasta 30 o sea. un promedio de una 20. lista de los lugares donde estaba la romanza.

1954	12/5 - 1/5	Esmeralda parraquial	
	7/5 - 16/5	Vicente Guerrero	E. Baquetano
	16/5 - 23/5	Xina Bidas de Vargas	E. Brant
	23/5 - 30/5	Amata Silva	E. "
	30/5 - 6/6	Emilia Alcazar	Baquetano
	6/6 - 13/6	Emilia Alcazar de Galardo Brant	
	13/6 - 20/6	Louisa de Ferronero	Baquetano
	20/6 - 27/6	José María Mermilla	Brant
	27/6 - 4/7	Rosa Amelia de Vargas	Galv. Rivera
	4/7 - 11/7	Adela de Narvaiz	Baquetano
	11/7 - 18/7	Roberto Garay	Galv. Rivera
	18/7 - 25/7	Fidel Paredes	Fabr. la Vega
	25/7 - 1/8	Alfredo Nalmethuque	Baquetano
	1/8 - 8/8	Rodolfo Mermilla	Brant
	8/8 - 15/8	Marganta Guerrero	Baquetano
	15/8 - 22/8	Samuel Ferronero	Galv. Rivera
	22/8 - 29/8	Hilda Guerrero V.	Brant
	29/8 - 5/9	Fernando Vazquez	Baquetano
	5/9 - 12/9	Emilia Alcazar	Galv. Rivera
	12/9 - 19/9	Cornelio Paramon	Galv. Rivera
	19/9 - 26/9	Arceles Aguirre	Brant
	26/9 - 3/10	Arceles Aguirre	Galv. Rivera

8/10 - 10/10 Juan Ignacio Ponce de Leon Galco Rivero
 10/10 - 17/10 Antonio Soto "
 17/10 - 24/10 Asilos Cardenas Siguelme
 24/10 - 31/10 Fausto Barrios Punta Blanca
 31/10 - 7/11 Carimiro Guerrero Esquivias

11/12 - 19/12 Josefa v de Aguilera Siguelme
 19/12 - 26/12 Blanca de la Puente Punta Blanca
 26/12 - 31/12 1955 Litas Martin Mackenna
 31/12 - 7/1 Elena v de Andrade Goycolea
 7/1 - 17/1 Gerardo Herin Esquivias
 17/1 - 24/1 Benito Morales Galco Rivero
 24/1 - 31/1 Rosalba v de Villegas "
 31/1 - 7/2 Domingo Huizguemua "
 7/2 - 13/2 Santiago Valderas "
 13/2 - 20/2 Benjamin Villarruel Jose Mij Carrera
 20/2 - 27/2 Juan veta Calle Clemente
 27/2 - 4/3 Carmela Alvarado Jose Mij Carr
 4/3 - 10/3 Guillermino Barria "
 10/3 - 20/3 Lilia Vivas "
 20/3 - 27/3 Juan M. Molina Carrera
 27/3 - 4/4 Juan José Esquivias "
 4/4 - 10/4 Carlos Olavarria Jose Mij Carrera
 10/4 - 17/4 Manuel Huizguemua Goycolea
 17/4 - 24/4 Rosalba Gallardo "
 24/4 - 1/5 Rosa Martinez "
 1/5 - 8/5 Enrique Monsilla Jose Mij Carrera
 8/5 - 15/5 Otilia ^{Regia Galco for Tach} ~~Winstanm~~ Galco Rivero
 15/5 - 22/5 Humberto Cardenas "
 22/5 - 29/5 Refionta de Alvarado Balmaes
 29/5 - 5/6 Julian Perez Galco Rivero
 5/6 - 12/6 Guisuma Vargas Goycolea
 12/6 - 19/6 Pedro Felix Gallardo "

19/6 - 26/6	- Artemio Gallardo	Punta Blanca
26/6 - 3/7	- Demario Soto	Biquelme
3/7 - 9/7	- Promisio Villanuel	Punta Blanca
9/7 - 17/7	- Aparicio Monsilla	Goycolea
17/7 - 24/7	- José del Carmen Villanuel	Punta Blanca
24/7 - 31/7	- Ramon Arturo Soto	Calle Comendador
31/7 - 7/8	- Maria de Ufflaa	"
7/8 - 14/8	- Alberto Leiva	"
14/8 - 21/8	- Porfirio Doncin	Balmaceda

Fin.

62 casas, interrumpieron durante
el mes de María, - 2 de Mayo del
1954 - 21 de Agosto de 1955 -

1956 Escuela Parroquial.

En el primer tiempo las religiosas tenían sus
habitación en el mismo edificio de la ^{Parroquia} Iglesia.
Ya estaba comprada la antigua casa de correo
al lado sur de la escuela, que anteriormente perte-
necía a la Sacerdotía Obispa. Cuando el conser-
jero se empezó a comenzar arreglar la casa para
habitación, siendo una casa muy grande y con
necesitaba mucho arreglo. en 1954 estaba lista
para habitación, desde entonces la madre vive
allí. &

Al momento los seis ^{seis} ~~seis~~ están ^{en} ~~en~~ curso. Super-
ado es. Cuatro religiosas y dos profesoras segla-
res. Sr. Madre Veronica, Directora de la
escuela, madre Lorna, superiora, madre Domini-
ca, madre Beatriz, Srta. Lucía Zitto y Srta.
Gallardo Soto.

La matrícula de este año es 280. fuera
de los del Kindergarten